BONDIA ARUBA®

Diabierna 7 di Juni 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Parlamento cu ilusion...

Di a 'squeeze out' supervision di Reino

Parlamento a 'delete' Reino for di ley



Pagina 3

- **Interpretacion di dibuho por yuda riba tereno forense** Pagina 2
- **Homber ta bati cabes di señora contra muraya** Pagina 13
- **Studiante Caribense mas vulnerabel** Pagina 9

Cuatro ciudadano mas condecora



Pagina 32



Acuril ta clausura cu reconocemento pa BNA



ORANJESTAD – Ayera nochi den cuadro di clausura di Acuril 2019, Biblioteca Nacional di Aruba (BNA) a ricibi dos reconocimento relaciona cu innovacion den mundo di biblioteca den nos region. Un reconocimento a bay pa e proyecto di Tec Mobile y otro reconocimento a bay pa e proyecto di digitalisacion di nan sistema. Ambos reconocimento a wordo ricibi pa minister di Enseñansa, Rudy Lampe y directora di BNA, Astrid Britten. Esaki ta refleha cu BNA ta uno na vanguardia den era moderno di biblioteca den nos region.

BONDIA ARUBA

Psicologo y docente, Maria Camacho:

Interpretacion di dibuho por yuda riba tereno forense



ORANJESTAD – Investigacion tocante interpretacion psicologico di dibuhonan ta dunando un orientacion riba ideanan nobo, cu ta yuda identifica loke nos sociedad ta pasando aden. Nan ta yuda no solo pa identifica factornan di violencia domestico, pero tambe si un menor ta victima di abuso, entre nan abuso sexual. Un problema cu ta preocupa nos comunidad, pero tambe otro paisnan.

E psicologo Maria Estel Camacho, kende ta docente di e facultad di Humanidad y Psicologia na Universidad Autonomo de Santo Domingo (Rep. Dominicana), a declara na Bon Dia Aruba cu e tipo di interpretacion aki ta un avance riba ciencia di psicologia. Specialmente riba tereno di tratamento y terapia di e victimanan, pero tambe e ta un aporte riba tereno di psicologia forense. E ta yuda identifica kico a wordo haci, y kende lo por ta haciendo algo cu no ta bon.

Den su carera como docente, el a yega di skirbi varios buki tocante violencia familiar, y tambe tocante e test psicologico basa riba interpretacion di dibuho. Psicologo Camacho a bisa cu tin dibuho exacto cu ta papia pa su mes. Nan por mustra si un persona ta maltrata un hende muhe. Tin dibuho logico cu bo por identifica mesora, pero tambe dibuho no logico, cu dificilmente bo por identifica.

"E ta cos masha importante den psicologia, pasobra e ta bisa nos e berdadero situacion di e ser humano. Kico ta pensa, kico ta sinti y con e ta expresa su mes," el a bisa.

Mayoria di biaha, muchanan tin dificultad pa expresa cualkier situacion cu ta pasando aden pa diferente circunstancia. P'esey Camacho ta referi na 'expresion ilogico.' E echo cu un mucha ta realisa frecuentemente cierto dibuho por ta un señal di algo. Pero no mester husga lihe, ya cu basicamente e tipo di interpretacion di e dibuhonan mester wordo realisa pa un specialista. Ta consehabel pa bishita un psicologo, ya cu no solamente ta e dibuho, sino e contexto unda e mucha ta wordo lanta.

Interpretacion di dibuhonan

A base di su experiencia riba interpretacion psicologico di e dibuhonan, Camacho a yega di descubri aspectonan di e dibuhonan relaciona cu casonan di violacion. Tin hendenan victima di violacion, pero tin biaha ta resulta dificil pa confirma esaki. E no tin di haci si e ta mucha of adulto, nan ta victima di violacion, pero nan no por papia. Ta asina cu e famia di e mucha no ta identifica facilmente e tipo di abuso cu e menor ta pasando aden. Of tambe e abuso aki ta wordo neglisha of scondi. "Ta wordo scondi pasobra e por trece problema y dificultad, y e hendenan no sa con pa traha cu un algo asina," el a indica.

Tin biaha e victima di violacion ta traha dibuho unda ta aparece un calco cu su casca, baba y tur cos cu tin paden. Segun psicologo Camacho, e tipo di dibuho aki por nifica cu e mente di esun cu a pint'e ta pone su mes den e luga di e calco. Esaki por nifica eventualmente un señal di abuso. Otro dibuho cu tin di haci cu abuso of violacion, ta ora cu ta wordo pinta ronchinan y figuranan cu un sorto di punta.

E ta haya cu e muchanan, pa medio di nan pintamento y figuranan, tambe ta duna un señal of indicacion di nan capacidad cognitivo, y kico mester pa sigui desaroya su mes. E informacion aki ta aparece den su delaster buki, Enseñansa del Aprendizaje Partiendo del Yo.

Humanisa nos mes

Camacho ta afirma cu psicologicamente ta wordo evalua con e mucha ta expresa su mes ora cu e ta victima di abuso fisico y mental, of maltrata sexualmente. E ta haya cu esaki ta un tema amplio y completo, pero interesante.

Actualmente e ta un asunto cu ta hayando mas atencion, ya cu e tin di haci cu e bienestar di e muchanan. "Cu e mucha por sinti su mes bon. Cu e ta sinti su mes psicologicamente protegi y cu den futuro e mucha aki por bira un ser humano bon pa nos comunidad," el a bisa.

El a trece dilanti cu e dibuho ta un forma di comunicacion comun, cu ta bisa nos como mayor of docente, no solamente e condicion di inteligencia y otro habilidad y capacidad cu e mucha tin, sino tambe na nivel psicologico ta refleha e deficiencia y forma di sentimento.

"E forma cu e ta expresa su mes interiormente, ariba e dibuho e ta aparece," el a declara.

Igualmente, riba e dibuho ta aparece tur e cosnan cu tin di haci cu situacion organico, deficiencia na nivel emocional, y situacionnan cu no ta faborece e mucha riba tereno social ni individual.

Finalmente, e ta considera importante pa humanisa nos mes pa atende cu un sorto di situacion asina. Cu humanisa e kier nifica cu nos por mira e hende cu a comete e tipo di abuso aki como un hende cu lo por cambia su conducta.
E ta aclaria cu esaki no ta nifica cu nos ta bay trata nan como un persona cu no ta haci daño. Absolutamente! Sino como un persona cu por cambia. Ya cu dificilmente nos por ta husto ora cu un individuo cu ta comete e tipo di daño aki, ta un persona cu tambe a bira victima di e tipo di daño aki. "Den un caso asina, tur envolvi ta victima," el a laga sa.

Como psicologo, Camacho ta haya cu den un sociedad cu ta cambia constantemente y cu mester di un berdadero humanisacion, aplicacion di husticia tin di haci cu esun cu a comete un acto asina, mester paga su condena p'e. Pero si percura cu e persona aki por ricibi un tipo di ayudo psicologico, pa asina e por compronde su mes. P'esey e ta haya cu den e sociedad actual, ciencia di psicologia tin un aporte masha valioso.

A pesar cu criadero di sangura a baha

GKMB ta cuminsa bishita algun bario

ORANJESTAD – Luis Chong, kende ta director encarga di e seccion di Gele Koorts en Muskieten Bestrijding (GKMB) cu ta resorta den departamento di salud publico (DVG), a informa cu un biaha mas nan ta preparando un campaña tocante criadero di sangura, awor cu nos isla ta bay drenta den temporada di yobida.

Actualmente, mirando cu Aruba ta pasando den un temporada di secura, e criaderonan di sangura a mengua hopi. "Actualmente no nos tin problema di sangura di Dengue," Chong a bisa. Aworaki tin problema di sangura di manglo den e districtonan di Pos Chikito y Savaneta, pero nan no ta un peliger pa salud. Si e ta un molester grandi, principalmente pa e habitantenan, y GKMB ta atendiendo cu esey, el a bisa.

Sinembargo, Chong ta haya cu nan participacion diasabra awor den e feria di salud organisa pa AZV, ta net un bon momento pa e publico presente bay bishita nan stand y busca informacion pa protege nan mes, y evita e problematica di sangura cu ta transmiti malesanan manera Dengue, Chikungunya y Zika. Nan a cuminsa prepara caba, ya cu nan sa cu unabes awa ta cuminsa yobe, e casonan di criadero ta cuminsa subi

GKMB ta cuminsa bishita algun barionan cu nan sa cu por surgi problema. E ta haya cu informacion ta un bon instrumento pa conscientisa nos comunidad. Nan mester sigui duna informacion y ripiti e procedura cu nan tin cu haci pa tene nos cura limpi di criadero di sangura.

E ta consciente cu como departamento, GKMB no por gana su so nunca e bataya contra e sangura Aedes aegypti. Pa combati e criadero di sangura, nan mester ayudo di henter nos comunidad.



Ley LAft controversial aproba ayera

Parlamento a 'delete' Reino for di ley

ORANJESTAD – Den un ambiente combativo di parti di e fraccionnan cu ta sostene gobierno di coalicion, a tuma luga e tratamento pa cambio di proyecto di ley di supervision financiero – Landsverordening Aruba financieel toezicht (LAft) – cu a conoce un retraso considerabel. E cambionan palabra cu Hulanda lo mester a keda cla prome cu fin di 2018, pero finalmente ayera e ley tabata den parlamento.



Atencion tabata dirigi riba e cambionan cu principalmente fraccion di partido MEP a anuncia di trece dilanti den amienda, pa atende cierto problema den e ley actual cu merece mehoracion, segun nan opinion. Manera anuncia di antemano, sin cu e texto final tabata conoci, lo a trata di trece mehoracion den e puntonan señala pa Raad van Advies den nan conseho original na ocasion di introduccion di e ley na 2015, y ripiti den nan conseho riba e actual proyecto di modificacion. Den e ultimo conseho, RvA ta menciona tres punto concreto, cu ta e problema general di 'teritorialidad': ta duna autoridad y obligacion (tarea) na organonan cu no ta pertenece na Aruba, di Hulanda o di Reino, loke pa principio no por haci den un ordenanza local. RvA ta bisa cu esakinan mester ta regla den un ley di Reino. Sinembargo, no tabata parti di e debate, di ningun di dos banda, cu lo ta desea di propone pa regla esaki tambe den un areglo legal na nivel di Reino.
Igualmente pa loke ta e areglo di disputa (geschillenregeling) cu e ley ta contempla, RvA ta haya cu esaki ta algo cu mester regla den legislacion na nivel di Reino. Pa loke ta e limitacion di e derecho di stipula presupuesto (budgetrecht), RvA a conseha pa laga e evaluacion di banda di CAft di e presupuesto aproba tuma luga prome cu Gobernador firma esaki. E bentaha lo ta, segun RvA, cu e ora Gobernador por añadi opinion di CAft na su evaluacion prome cu e firma. Asina por evita cu Gobernador ta den un situacion fastioso, cu prome e ta firma un ley aproba pa parlamento, pa despues haya sa cu CAft y Conseho di Ministro di Reino no ta di acuerdo, y cu Gobernador ta haya instruccion di Conseho di Ministro di Reino pa adapta e ley, y manda esaki parlamento atrobe.

Otro tema tabata e cambio cu ta permiti pa ex-politico o ex-mandatario bira miembro di e organismo CAft. Esaki a duna bastante discusion dentro di e partido geel, ya cu na nivel di gobierno a bay di acuerdo cu Hulanda pa haci esaki posibel, acomodando e ex-mandatarionan Hulandes, pero, manera prome ministro a argumenta den prome tanda, esaki ta brinda e posibilidad tambe pa ministro o politiconan cu experiencia bira miembro pa Aruba.

Finalmente e amienda tan espera a bira conoci, den segunda tanda, conteniendo como 40 cambio den e ley actual. Entre otro, a introduci un 'considerando' nobo, den cual a elimina e consideracionnan cu tabatin di haci cu e acuerdo pa duna (temporalmente), a base di articulo 52 di Statuut, cierto facultadnan na gobierno di Reino, pa por efectua e supervision financiero di Reino. Den e demas cambionan den e ley, a sistematicamente elimina tur referencia na gobierno di Reino y parlamento Hulandes. Cu esaki, gobierno di Reino no ta un factor mas den e ley, unda CAft si lo keda existi, tambe den su forma actual, es decir cu participacion di Hulanda, pero lo raporta solamente na gobierno y Staten di Aruba.

Remarcabel ta cu a duna oposicion solamente algo mas cu 20 minuut pa studia e amienda di 40 cambio y di 6 pagina, cu nan no a mira prome cu e momento ey den segunda tanda.

Den e intervencion di tanto prome ministro y ministro encarga cu finanzas, a recorda e miembronan di parlamento cu nan tin cierto compromisonan cu gobierno Hulandes, e protocol di november 2018; pero di otro banda no a desaproba, y hasta a aplaudi, e cambionan cu e parlamentarionan a trece aden. Manera prome ministro a bisa den segunda tanda, nan (gobierno) tambe tabatin pensa di bin cu varios cambio den e direccion tuma, pero na e momento aki kier a laga e cambionan limita na e acuerdonan cu Hulanda.

Cu e cambionan tambe CAft no ta duna conseho mas riba e presupuesto aproba, sino solamente riba e proyecto di ley di presupuesto. Despues di aprobacion di e ley di presupuesto no tin anto e proceso di evaluacion di CAft, sigui pa analisis y consideracion den Conseho di Ministro di Reino, cu por duna instruccion pa cambia e ley. Asina ta yega un fin na intervencion di Reino den e supervision financiero, por lo menos segun filosofia di esnan cu a tuma e iniciativa aki.
Cu e cambionan introduci, e ley di supervision a bira un ley netamente local, cu un aspecto di Reino ainda aden. Esey ta cu ta reconoce existencia y funcionamento di e colegio di supervision, pero sin vinculo cu gobierno di Reino.



Nota di redaccion:
E cambio hopi extenso aki ta yama diferente pregunta. Manera: kico ta bay ta e reaccion di gobierno Hulandes, cu a acorda e ley aki cu gobierno di Aruba, cualkier cu ta sinta ey, mientras awor practicamente a elimina e supervision di Reino, y a cambia esaki pa un supervision di parlamento di Aruba. Esaki ta habri e posibilidad pa gobierno di Hulanda/Reino pasa pa hinca e supervision di Reino den un ley di Reino? No mester lubida cu Raad van Advies den su conseho a mustra bon cla cu e problema y contradiccionnan cu nan ta mira den e ley manera e tabata, ta asuntonan cu mester regla na nivel di Reino, a traves di un ley di Reino o un Algemene Maatregel van Rijksbestuur. Tambe ta keda e aspecto cu gobierno ehecutivo ta mara na e protocol di november 2018.

Tayer pa pensionado cu kier habri negoshi



ORANJESTAD – Diahuebs atardi durante conferencia di prensa, IDEA (desaroyo pa empresa Arubano), un unidad di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, ta organisando un tayer pa pensionado cu ta desea pa sigui uza nan carera y experencia di bida den nan mesun negoshi.

Judella Trim, kende ta policy advisor na DEZHI, hunto cu Louella Croes, tambe un policy advisor na DEZHI, y beleidsmedewerker pa IDEA, a splica tocante e tayer cu lo tuma luga dia 10 te cu 14 di juni, for di 8:15 di mainta te cu 12:30 merdia, na DEZHI Sun Plaza. E participacion ta gratis.

E tema di tayer ta 'Silver Entrepreneurship Tayer for the retired or soon to be retired'. E tayer ta pa esunnan cu ta bay riba pensioen, of ta riba pensioen pa emprendimento den nan tercer edad, tambe e lo wordo duna na Papiamento.

Durante e tayer lo duna tips y contesta riba algun pregunta cu mayoria di biaha un persona ta puntra su mes ora cu e ta yegando na un edad avansa. Kico e persona ta bay haci, of con e ta sigui. Algun duda den kier habri un negoshi. Si e kier avansa mas den tecnologia y innovacion.

E tayer aki lo wordo presenta door di diferente profesionalnan den diferente ramo. Hunto, e oradornan lo yuda esunnan presente pa 'brainstorm' idea y haci nan bira realidad. Dave Martinus, kende ta Certified Business Coach pa Action COACH, lo presenta 'Kico ta encera entrepreneurship'.

Marc Croes, consehero polisa di planificacion di desaroyo sostenibel (Policy Advisor Sustainable Development Planning) na DEZHI, lo elabora 'Con pa aplica e tema sostenibilidad den bo negoshi'.

Notaris Johnson lo presenta temanan di: bedrijfsvormen (eenmanszaak/ NV/ VBA), bedrijfsopvolgingen (diferencia den companianan) ora cu bo lo kier cuminsa un negoshi y tambe lo presenta tocante testamenten/nalatenschap (kico por laga atras y pa ken).

DEZHI, afdeling di Vestiging van Bedrijven, lo papia di tur e tipo di vestigingsvergunningen (permisonan pa establece un negoshi) cu tin, y cu bo lo por aplica na e departamento aki y IDEA, lo papia tocante tur nan servicio- y training nan curso cu nan sa ofrece na clientenan.

Benny Richardson lo papia y mustra e importancia pa ta exitoso den bo bida personal, door di biba un bida saludabel (come saludabel y sport). Pa yuda e mentalidad pa por ta un empresario exitoso.

Kenneth Faustin, broker na Best Buy Aruba y un Certified Auctioneer, lo papia tocante oportunidad comercial den 'Real Estate'; SVB, lo presenta tocante dunado di trabou y trahado y primanan social;

Tamarah Arends-Croes, Business Electronic Sales Specialist na RBC Bank, lo elabora riba nan procedura pa habri un cuenta di banco y e producto/ servicionan innovativo cu RBC ta ofrece;

Futura, lo presenta 2 topico: 'Future of Work' y 'Design Thinking' e futuro di trabou y pensamento den diseño special pa pensionadonan. Santa Rosa lo comparti informacion riba con bo por haci di agricultura algo comercial.

Cindy Clark, Managing Director di Accura Tax Consultancy, lo elabora tocante impuesto relevante pa un empresario. SETAR, lo papia tocante e importancia di 'Digital Marketing' mercadeo digital. Lo duna tips efectivo con pa promove bo negoshi via rednan social, manera Facebook, Instagram, Google Search. Y lo papia tambe tocante Direct Email.

Tambe Louella Croes a splica cu lo tin intercambio di experiencia. Nan a busca facilitadornan pa por papia di nan mesun experiencia como pensionado, y con e ta bayendo. Lo tin Lionel Rumnit, kende ta specialisa como Job Coach na 'Trampolin pa Trabao', y lo conta con e ta train e personanan cu discapacidad, pa den futuro por drenta den mercado laboral den nos sociedad. Croes a remarca cu locual Rumnit ta haciendo ta 'tremendo motivacion pa esunnan presente'.

Rosa Alberto, propietario di Ginger Aruba Rosken, kende a cuminsa su negoshi ora el a drenta su edad di pensioen y ta bende su producto den luga grandi rond Aruba. Loui Richardson, propietario di Invest Secure; con pa continua cu bo negoshi ora bo yega bo edad di pension. Merrill Robles (un pensionado), con e ta yuda comunidad pa medio di un negoshi y pafo di un negoshi.

DEZHI lo sigui cu nan informacion pa enrikece y pa persona prepara nan mes. Pa asina por habri negoshi y drecha nivel. Croes ta conseha si pa esunnan cu participa, pa atende henter e siman. "E ta un combo di henter informacion. E ta tristo pa falta un parti. Pa persona cu kier atende registra pasobra e ta yena lihe."

https://www.eventbrite.com/e/silver-entrepreneurship-tayer-for-the-retired-or-soon-to-be-retired-tickets-62437630634 of por yama pa mas informacion na IDEA, Judella Trim of Louella Croes na telefon 521-2440/ 521-2439/ 521-2400.





BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Parlamento cu ilusion...

Di a 'squeeze out' supervision di Reino

Si e fraccionnan den parlamento cu ta sostene e actual coalicion lo tabata kier a rementa un bom, nan no por a pensa algo miho cu loke a sucede ayera den parlamento. Gobierno a prepara un cambio di ley modesto, meramente atendiendo e cambionan palabra cu Hulanda, pa continuacion di e supervision di Reino. Pero durante varios luna tabata scucha e murmuracion tocante e 'mehoracion' cu e fraccion geel tabata prepara pa haci cambio den e ley, cu nan ta mira como un 'gedrocht' traha riba insistencia di e partido cu na 2015 tabata den gobierno, y cu no kier a haya e medida via un ley di Reino, o un Algemene Maatregel van Rijksbestuur. Asina Hulanda, hopi pragmatico, a bisa: "Bo kier un ley di bo mes, dal bay. Basta bo cumpli." Asina despues di e 'consensus rijkswet' di e otro islanan, cu tambe ta algo contradictorio, a bin otro producto legal cu ta fout riba tur cos cu Raad van Advies a señala. Pero e parti unda Raad van Advies ta bisa bon cla cu e contradiccionnan cu nan ta señala, mester ta regla den ley di Reino o un medida general, nan no a lesa. No a bisa nunca cu parlamento mester bay inventa nan mes weganan yegando na e extremo pa, totalmente den estilo di e era moderno aki, nan a 'delete', o mejor dicho, nan a 'find and replace' Conseho di Ministro di Reino, aparentemente keriendo cu asina a yega un fin na e tan odia supervision di Reino? Cuidao cu e cos aki no ta bay bira un amanecer bastante bruto, mientras e soño aki a converti su mes den un pesadiya.

Loke a sucede ayera den parlamento ta berdad algo unico, algo historico, di cual aki varios decada ainda huristanan lo ta discutiendo. Pero e pregunta grandi ta si tin tanto cos positivo pa recorda. Un di e prome problemanan pa señala ta cu a bin cu un cambio asina fundamental den un accion asina repenntino, presentando e amienda den segunda tanda, dunando oposicion apenas tempo pa studia e documento di seis pagina debidamente. Esey tabata 'payback time' pa loke a haci cu nan, na 2016 cu e contract cu Citgo/Pdvsa, tempo cu casi no a haya tempo pa lesa 2000 pagina? Mas grave ta cu ora bo ta propone como cuarenta cambio den un ley, y cambio fundamental, lo no ta normal cu algo asina mester bay via Raad van Advies? Of esaki ta bira e modelo nobo di con ta evadi e conseho di Raad van Advies, mientras cu na mes momento ta gaba cu mester respeta nos organonan di consulta?

Otro aspecto contradictorio ta cu a laga intacto e organismo CAft, cu a surgi di e acuerdo entre gobierno di Aruba y gobierno di Hulanda/Reino, y cu mester responde na Conseho di Ministro di Reino. Awor a pretende di reduci e organismo aki na un organo di conseho na parlamento di Aruba so, mientras cu tin caba un organismo di conseho, cu ta e propio Raad van Advies, lagando awor e pregunta ta ken su conseho ta prevalece...

Naturalmente nos ta curioso pa haya sa con gobierno di Hulanda ta bay reacciona. Tin diferente opcion. Por instrui Gobernador pa no firma e ley aki, y a base di articulo 21 di ley di Gobernador conseha Conseho di ministro di Reino pa elimina esaki. Gobernador by the way no mester instruccion pa esaki, e mes tambe por conclui cu nenga di firma ta lo corecto, mirando cu sin debido trayectoria di preparacion a haci cambio asina fundamental sin consulta cu e otro partner, cu ta Hulanda. No mester lubida kico tabata e inicio di e ley aki, cu tabata un invento pa evadi e creacion di supervision di Reino den forma di un ley di Reino, o un medida di Reino. Ta facil pa pasa e ley den computer y cambia cos, pero cu esey e decision di Reino pa interveni den e maneho financiero di gobierno di Aruba no ta disparce. E ta un realidad cu ta keda.

Ademas, tin un otro forma ainda pa Hulanda keda eherce supervision, sin cu gobierno y parlamento por haci algo pa preveni esaki. Esey ta cu por bisa Aruba: dal bay, haci bo propio supervision... Y kico ta pasa despues? Keto bay ta e representante di Rey mester dicidi si e ta firma e ley di presupuesto si of no. Por bisa cu di e forma aki nos ta 'terug bij af' unda Gobernador ta dicidi kico por aproba of no. Claro cu e ley desaproba mester cana su caminda, via conseho di Raad van State, cu decision final di Conseho di Ministro di Reino. Pero tin tanto diferencia cu e forma actual, unda tin apelacion na Raad van State tambe ora Aruba no ta di acuerdo cu un 'aanwijzing' riba conseho di CAft? Con cu nos bira e asunto, nos no por deshaci di e decision di Hulanda cu lo tin supervision financiero te dia nan dicidi cu no mester mas. Nos por bay den e tipo di malabarismo legal manera nos parlamento a haci ayera, pero simplemente no tin scapatorio, y ademas tur e buya aki ta daña ambiente. Tin diferencia entre 'sabi' y sabiduria.

Cuba: Prohibicion di crucero ta afecta casi 800 mil reservacion

HAVANA (Infobae) – Casi 800.000 reservacion di crucero a keda afecta pa e decision di e gobierno di Merca pa via di e prohibicion sin advertencia di e biahenan pa Cuba, Asociacion Internacional de Linea di Crucero (CLIA, na Ingles) a informa diaranson pasa.



Den un declaracion, CLIA a informa cu e medida a drenta na vigor diaranson pasa sin haci un calculo di e dañonan economico ni huicionan di balor, aunke si a resalta cu ta afecta algun biahenan 'cu tabata aproba anteriormente' pa e gobierno di Merca.

'Sin advertencia, e miembronan di CLIA ta obliga pa cancela tur e cruceronan pa Cuba inmediatamente', e declaracion cu CLIA a haya ta bisa.

E asociacion ta indica cu tin casi 800.000 reservacion di biahe programa of cu ta andando caba y cu e decision anuncia diamars pasa ta afecta. Tur e reservacionnan tabata originalmente emiti pa gobierno di Merca durante presidencia di Barack Obama, bou un permiso general cu tabata autorisa e biahenan denomina 'di pueblo pa pueblo' pa Cuba, CLIA a señala.

E prome crucero autorisa pa biaha Cuba for di Merca den mas di 50 aña, tabata Adonia, di Fathom, un compania filial di Carnival, cu a sali for di Miami riba prome di mei di 2016 cu destino pa La Habana.

Bou e regulacionnan nobo, biaha pa Cuba na crucero for di Merca ta ilegal y tambe ta afirma cu no tin control riba e situacion desde cu e prohibicion a cay y nan ta 'sinti pena' pa e pasaheronan cu tabata desea biaha pa e destino cu nan a reserva.

Paraguay: Alrededor di 14.000 famia evacua

LA ASUNCION (France24) – Bañados del sur ta e nomber di un comunidad ubica na 15 minuut leu for di e centro di Asuncion, capital di Paraguay. E luga aki ta considera como un di mas pober di e area aki y ta esun mas afecta pa via di e yobidanan cu for di april ta castiga miles di habitante.

Den actualidad, e sector aki a keda bou di awa completamente. E crecemento di e riu Paraguay a provoca cu 14.000 famia tabatin necesidad pa evacua. Na su cayanan, ora e awa a alcansa un haltura di dos meter, ta posibel transita cu boto of canoa so, e medio di transporte unico pa esun cu ainda ta permanece den nan cas sin cu nan por sali.

E yobidanan, cu ta afecta un bon parti di Paraguay, ta fenomeno straño pa e epoca di aña aki, di acuerdo cu e gobierno di e pais a traves di su departamento di meteorologia. Sinembargo, nan ta calcula cu e riu lo por baha durante e di dos siman di juni.

'Na Asuncion na e luna di mei, den un dia, 70% di awa a cay cu relacion na e yobidanan pa luna den condicionnan normal', Nelson Pérez, subdirector di hidrologia a bisa.

A pesar di e informacion gubernamental, e ciudadanonan cu ta ubica na costa di e riu Paraguay y Bahia di Asuncion ta denuncia cu e inundacionnan no ta un problema nobo. Hopi di e habitante di Bañados del sur tabata cerca di perde tur nan pertenencianan den añanan anterior pa via di e mesun problema.



Peru: Presidente a haya confianza di legisladonan y no lo disolve Congreso

LIMA (Infobae) – Congreso Peruano, controla pa oposicion, a vota diaranson pasa na fabor di e mocion di confiansa cu e Poder Ehecutivo a presenta, un victoria politico importante pa e presidente Martin Vizcarra, cu a haya e apoyo pa su reforma anti corupcion.

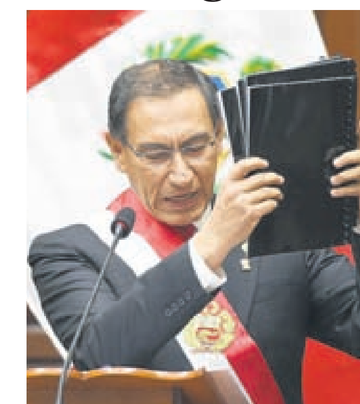
'77 congresista a vota na fabor, 44 den contra y tres a abstene, cual ta nifica cu ta aproba e mocion di confiansa', e presidente di e Congreso Daniel Salaverry a bisa ora el a duna e resultado.

E resultado faborabel pa Vizcarra, ken ta carece di partido y plataforma, a causa sorpresa pa motibo cu tabata spera un votacion mas dificil.

E votacion a cera cu un sesion prolonga cu a dura mas di 15 ora entre diamars y diaranson, despues di e mocion di confiansa realisa pa e presidente di e conseho di ministernan, Salvador del Solar.

Del Solar a sostene cu e norma proponi pa Vizcarra ta busca pa caba cu un custumber di e politica local cu ta consisti cu poderoso companianan di construccion lo financia campaña 'cu e obhetivo di garantisa contractnan cu ta termina den miles di miyon di obranan paralisa'.

E tabata papia di e compania constructor Odebrecht, cu na 2016 a admiti di paga soborno miyonario pa haya contractnan di obranan di infrastructura na Latino America.



E investigacionnan anti corupcion na Peru ta inclui tur e ex-presidentenan cu a goberna desde 2001 te cu 2018. Tur di nan ta bou sospecha di tin vinculo corupto cu Odebrecht.

E iniciativa legislativo cu Vizcarra ta busca aproba ta un cu ta busca e inmunidad parlamentario pa lo por retira na e Corte Supremo, otro pa cu e personanan cu a ser condena no lo por ta candidato mas y di tres cu cualkier Peruano lo por participa den eleccion di candidato na primario interno di partido.

Putin: Nos no ta creando base militar ni mandando tropa pa Venezuela

MOSCU (LaPatilla/EFE) - Presidente Ruso, Vladimir Putin, a sigura ayera cu su pais no ta creando base militar ni ta mandando tropa pa Venezuela, pero mester honra 'su obligacionnan contractual' cu Venezuela encuanto e mantenimento di e ekipo suministra anteriormente.



Esaki Putin a declara durante un encuentro cu e representantenan mas halto di e principal agencianan mundial di noticia, entre nan presidente di Agencia EFE, Fernando Garea.

"Nos a bende arma cu Venezuela anteriormente, recientemente nos no a bende. Segun e contratonan, nos mester honra nos obligacionnan y nos expertonan semper a haci esey," e mandatario Ruso a expresa, ken a admiti cu ta posible cu parti di e personal Ruso a bandona Venezuela caba, cu segun Putin ta trata di personal militar pero tambe industrial.

E presencia di personal Ruso na Venezuela a causa inkietud na Merca y otro pais, y Washington a yega na pidi Moscu pa retira e personal. Y presidente Mericano Trump a confirma via Twitter recientemente cu Rusia lo a retira mayoria di su personal di Venezuela.

Putin a haci uso di e oportunidad pa señala tambe cu Rusia ta contra intromision di otro pais den asunto interno di Venezuela.

"Nos ta contra intervencion den asunto politico di otro pais, nos ta considera cu esey ta conduci na consecuencia grave, pa no bisa tragico, y e caso di pais manera Libia y Irak ta e miho ehemplo di esey. E caminda pa fierno ta cubri di bon intencion," Putin a expresa.

Tambe el a pronuncia di ta contra di sancion cu como regla ta pone miyones di hende comun y coriente cu no tin ningun relacion cu poder.

Cuba: Solidaridad cu Venezuela no ta negociable



HAVANA (CiberCuba) - Ministerio di Relacion Exterior di Cuba (MINREX) a responde mediante un nota oficial riba e sancionnan nobo di gobierno Mericano.

Washington a endurece e medidanan contra gobierno Cubano pa nan apoyo na gobierno di Venezuela y Nicaragua. Den e sentido aki Secretario di Tesoro, Steven Mnuchin, a señala cu Cuba tabata "apoyando e adversarionan Mericano na lugarnan manera Venezuela y Nicaragua" y fomentando inestabilidad.

Minrex a nenga cu Cuba lo ta interviniendo militarmente na Venezuela, algo cu ta contrasta cu testimonio di Ronald Alirio Dugarte, teniente di aviacion Venezolano y ex-oficial di Direccion General di Contrainteligencia Militar (DGCIM), cu a revela na maart pasa cu ultimo tempo militarnan Venezolano ta hayando training di parti di Cubano.

E comunicado di gobierno Cubano ta bisa cu solidaridad di Cuba cu "Revolucion Bolivariano" no ta negociable. E comunicado ta confirma presencia di "mas di 20 mil colaborador Cubano" cu "di manera boluntario y abnega ta presta servicio social na e pais ey."

Mesun dia e canciyer Cubano Bruno Rodriguez a bisa cu Merca ta purba daña nivel di bida di e Cubanonan y strangula nan economia."
Gobierno Mericano a splica cu nan a tuma un "decision strategico pa fortifica e sancionnan y otro restriccionnan contra e regimen Cubano."

Mnuchin a indica cu e accionnan ta contribui na "mantene e dollarnan Mericano fuera di alcance di e servicionan militar, di inteligencia y siguridad Cubano.

Gobierno Mericano a restringi biahe cultural y educativo ('people-to-people') pa Cuba y biahe riba crucero, embarcacion di recreo y avion priva. E medidanan por significa un golpi duro pa Cuba, cu ya ta pasando den un escasez severo di cuminda.

Minister Besaril na recepcion di despedida pa presidente di Eerste Kamer



DEN HAAG – Minister Plenipotenciario, Guillfred Besaril, a presencia den Ridderzaal diamars cu a pasa e recepcion pa tuma despedida di presidente di Eerste Kamer, Ankie Broekers-Knol. Na mesun momento a tuma tambe despedida di tur e miembronan di Eerste Kamer, cu lo no regresa mas na momento cu e Eerste Kamer nobo keda instala otro siman, dia 11 di juni.

Besaril, den nomber di gobierno di Aruba, a gradici Broekers-Knol pa su dedicacion como presidente di Eerste Kamer, pa fortifica e relacionnan den Reino Hulandes, en particular den contactonan interparlamentario.

Como muestra di gratitud, Besaril a entrega un regalo na Broekers-Knol y a desea su persona tur clase di exito den futuro. Por cierto, awe a keda anuncia cu Ankie Broekers-Knol a keda nombra como Secretario di Estado pa Asilo y Migracion. E funcion aki a bira liber despues cu Mark Harbers a retira como Secretario di Estado.

'Studiantenan Caribense mas vulnerabel pa falta di guia den enseñansa superior'



ROTTERDAM (Caribisch Netwerk) – Mescos cu cada biaha mas studiante Hulandes riba nivel di HBO ta pidiendo yudansa pa caba nan tesis, studiantenan Caribense tampoco ta haya esaki facil. Docente di HBO, Jean-Marie Molina, ta mira cu studiantenan Caribense ta cay pa engaño.

Asociacionnan Hulandes di enseñansa a bati alarma cerca Trouw, pasobra nan ta haya cu enseñansa superior no ta haci suficiente pa guia studiantenan, y ta preocupa cu enseñansa ta birando accesibel exclusivamente pa esunnan cu placa. Segun e corant, tin 'mas cu cien compania cu ta yuda studiantenan a costo di placa, pa asina scoge un tema di investigacion of pa coregi foutnan di idioma di un producto final traha pa e studiante'.

Grupo vulnerabel

Jean-Marie Molina ta docente riba exito den enseñansa y ta guia studiantenan na Hogeschool van Rotterdam cu cualkier retraso cu nan ta enfrenta pa caba nan estudio. Entre nan tambe tin studiantenan Caribense. Molina ta comparti e preocupacion di e asociacionnan, specialmente ora ta trata di studiantenan Caribense. "Bo por ripara cu ta nan ta sufri mas hopi pa via di e falta di guia."

"Nos yiunan ta haya menos sosten y nan tin menos hende entre e personanan cu nan conoce cu por yuda nan. Ademas, nan frecuentemente ta studia den nan propio bubble. Pues si e studiante Hulandes ya tin e pisa pa via di falta di guia den enseñansa superior, e ora ey e studiante Caribense tin e sigur mas dificil."

Menos oportunidad

Den practica por mira tambe cu studiantenan Caribense tin mas chens di druip of keda sinta compara cu otro studiantenan. E rason dicon esaki ta pasa ta, segun Molina, entre otro, pa via di e manera riba cual ta duna feedback na e studiante.

"Ora ta trata di studiantenan Caribense, bo ta mira cu mayoria di loke nan ta skirbi no ta considera como suficiente pa via di e idioma. Y e ta hustifica si nan Hulandes no ta bon. Pero bou di e rason ey no ta duna feedback specifico riba kico mester mehora den su Hulandes.

E feedback ey, e ta haya te despues, ora e studiante a drecha e problema caba, cual hopi biaha ta e ultimo chens tambe." Ademas, den practica studiantenan Caribense cu no tin bon dominio di Hulandes ta haya solamente un chens pa haci e bon.

Engaña

Tin companianan/bureaunan cu ta yuda studiantenan traha nan tesis si nan paga cierto sumanan. "Generalmente mi no tin nada contra e bureaunan aki, pero tin di nan ta sumamente maligno cu ta skirbi e tesis pa e studiante, y pa colmo malo tambe", Molina ta conta.

"Mi tin studiantenan cu frecuentemente ta uza e bureaunan aki pa skirbi nan tesis, y nan ta faya of nan ta hasta wordo gaña", e ta sigui splica. "E ora ey, nan ta paga un di e bureaunan ey mas o menos 450 euro pa nan controla nan tesis, pero nan ta controla con e texto tabata skirbi sin duna feedback riba e contenido."

Miho enseñansa ta costa placa

Mescos e asociacionnan, Molina tambe ta bringa pa mas inversion den enseñansa. "Loke tin cu cambia ta nos vision riba estudio. Nos tin cu inverti hopi mas den guia studiantenan, y mester inverti mas den docentenan cu por facilita esaki."

Molina a nota ademas cu hopi docentenan cu ta guia studiantenan pa skirbi nan tesis na institucionnan riba nivel di HBO mes no tin mucho experiencia skirbiendo un investigacion. "Hopi biaha e unico investigacion cu nan a yega di haci ta nan propio tesis, cu nan a traha tempo cu nan tabata studiante di HBO. Pues den esey tambe nos tin cu inverti."

Clasificado
ECONOMICO

TA HUUR
2 apartamento di 1 camber pa huur na Noord. Pa mas informacion yama
Tel. 566 6849

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
La Cabana
1 bdr sleep 4
10 aug. 2019 for 1 week
Tel.583 8132 / 641 6184

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA HUUR
Cas grandi na Playa di 3 camber, sala, cushina, baño Fls.2000 p/l + deposito
Tel. 594 8842

TA HUUR
Oficina na Playa cu baño y propio parkeo di 3 auto 115 m2 Fls.2300 discutibel
Tel. 594 8842

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Shimis blanco size 12 pa recibimento + di bautismo pa mucha di 1 aña y algun otro shimis elegante
Tel. 741 8637

TA BENDE
un cas, 3 camber, 2 baño na Bushiri, Caya Soeur Meletia
AWG. 375.000,=
Tel: 592.9966

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA HUUR
La Cabana 1 bdr sleep 4
8 aug. 2019 for 1 week
Tel. 583 8132 / 641 6184

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA BENDE
Bonchi largo, concomber chiquito, berenhein, smoothie y mas. Goshen Farm, Alto Vista 52
Tel. 587 9008

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR RENT
Studio in Playa (max 2 persons) living with kitchen, 1 bedroom, 1 bath room Afl.700 (excl. water+ electra)
Tel.662 3892

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
set di comedor, 6 stoel, mesa extensible, estilo antique Fls.400
Tel:742 5845

TA BENDE
BBQ Grill “crioyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

TA BENDE
Cas y Studio apart.
3 camber, 1 baño, cushina, comedor, sala y veranda
Prijs Afl.195.000.00
Tel.588 2942 / 593 2578

SERVICIO PUBLICO
Handyman pa trabouw di: Verfmento, plumbing, tuberia, chapi limpieza di cura, drecha mata
Tel. 568 3728

TA BUSCA
Tepanyaki/Sushi Chef
Pasa personalmente na Blossoms Restaurant
Tel : 586 3388

TA BUSCA
Señora ta busca trabow domestico (limpieza di cas)di dialuna pa diabierna
Tel.746 5697

SERVICIO PUBLICO
Bo mester servicio di Coaching Politico PR, Marketing efectivo ! Na un bon prijs? anto tuma accion y yama Mr. Dirk
Tel. 583 7192

TA BENDE
Chevrolet 2009
Den bon condishon
Prijs: Afl.8000
Tel.747 8652 / 745 9420

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
Apto 1 camber y mei, cushina, baño, entrada priva, full muebla pa un pareha Fl.1100 excl. utl
Tel.566 6849

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BUSCA
Trabou como ayudante di cushina
Tel. 641 3811

TA HUUR
Studio Apart. pa 1 persona inclui utl. exclui electr. na San Nicolas 650 p/l + dest/ Disponible 1 juni
Tel : 584 1008 / 563 9483 / 594 2502

Minister Otmar Oduber:

A duna splicacion amplio di proceso hiba pa adkiri incinerator na Parlamento





ORANJESTAD - Diamars, Minister Oduber a pone na disposicion di Parlamento tur e documentonan cu tin di haber cu e destahonan andando pa loke ta e forma nobo con ta maneha y procesa desperdicio di sushi pa Aruba. Tambe e mandatario a duna parlamento documentonan pa loke ta e adkisicion di e di dos incinerator, adkiri na december cu e placa restante di FDA, pa miho maneho di sludge, desperdicio medicinal y bestia morto.
Segun un comunicado di gobierno, sludge, cual ta e producto procedente di rioolnan rond Aruba cu ta bin for di e Rioolwaterzuivergsinstallaties (RWZI), mester wordo kima y seca completamente. Actualmente (desde 2016) esaki ta den maneho di un compania cu tin contract pa percura pa seca e sludge. Sinembargo e proceso aki ta bay cambia y wordo reemplasa cu e incinerator describi. Pa di e forma aki e proceso tuma luga mas higienico.

Dentro di poco esaki mester drenta den operacion, pa di e forma aki despedi di un situacion sumamente desagradabel cu tin na Parkietenbos actualmente pa e bisindario. Un situacion cu totalmente no ta cuadra cu normanan di higiena/salud y tampoco cu proteccion di medio ambiente.
Situacion constata cu maneho di sludge actualmente
Oduber a splica cu a base di testnan haci, por a determina cu e compania contracta pa maneha e sludge, no ta cumpliendo cu e contract vigente. Gobierno ta pagando e compania 1.3 miyon florin pa aña, pa un contract di 5 aña cual a inicia na 2016. Sinembarg,o tur e testnan haci ta mustra cu e compania no ta cumpli cu locual e contract ta prescribi.
Consecuentemente, Gobierno ta den e proceso di evaluacion pa determina si lo termina e contracto pa motibo di incumplimento. Mester menciona cu den e contracto tin un clausula cu ta permiti pa Gobierno termina e contracto, dunando e compania un aviso previo di seis luna. Sinembargo, mirando e grado di incumplimento, Gobierno ta evaluando pa termina e contracto inmediatamente y lanta un caso contra e compania pa cobra e placa cu nan a ricibi sin cumpli cu locual nan mes a ofrece den e destaho publico cu nan a gana na 2016. Mester menciona cu e compania a hiba Gobierno corte, pa motibo cu nan no ta di acuerdo cu decision di Gobierno pa terminacion di e contracto.
Incumplimento di e compania
E sludge cu e compania ta ricibi tin un consistencia di 80% muha, y locual ta acordata, cu mester seca esaki completamente pa despues por deposit'e riba dump. Locual cu a constata ta cu e producto no ta sali seco manera cu a acorda. Mas bien e sludge ta sali menos cu 5% mas seco, y pues casi mes muha cu ora e compania ricibi esaki. Manteniendo e grado halto di bacteria, cual ta sumamente anti higienico! Adicionalmente a constata cu e 'producto' muha aki ta wordo bruha cu tera na dump, y despues ta benta esaki riba e sero. Tur esaki ta sosode den aire liber, cual ta sumamente malo pa medio ambiente y calidad di aire specialmente den e area.
Tur e informacion aki Oduber a entrega Parlamento, mustrando na comunidad cu ta trahando den forma transparente y na bentaha di comunidad. Pa conclui, ta importante pa ilustra cu locual cu Gobierno ta haciendo ta transformacion di e forma cu ta maneha desperdicio na Aruba haciendo uzo di tecnologia moderno, teniendo na cuenta cu bienestar general di e ser humano y medio ambiente, awo y pa futuro.

Advertorial

Bo tabata sa… Cu Aruba tin un lista 'positivo'?

Desde 2004 Aruba tin un lista 'positivo' di remedi. E lista aki ta bisa e dunadonan di cuido cua remedinan AZV ta cubri. E ta un lista amplio. Den prome instante ta wak si e remedi ta un bon remedi y na di dos luga ta wak e prijs di e remedi (eficiente, bon prijs).

Categoria di remedi
E Lista Positivo tin hopi remedi pa trata diferente malesa, entre otro: remedi pa trata e stoma, tripa y of higra, remedi pa trata malesanan di sanger, malesanan di curason y ader, malesanan di cuero, malesanan relaciona cu e sistema urogenital y di riñon, remedi pa trata malesanan ocasiona door di micro-organismo (parasito, bacteria, virus, schimmel), remedi pa trata malesanan di weso y musculo, remedi pa trata e sistema respiratorio y mucho mas.

Advies Commissie Geneesmiddelenlijst Aruba (AGA)
E Lista Positivo ta un lista dinamico. Esey ta nifica cu constantemente ta monitor e desaroyonan den mundo farmaceutico. Remedinan nobo ta bin riba mercado, otronan no ta wordo fabrica mas. Esey ta nifica cu e lista ta wordo adapta segun e desaroyonan. E Lista Positivo ta wordo compila y manteni



door di Advies Commissie Geneesmiddelenlijst Aruba (AGA), cual ta un comision cu a wordo instala door di e Minister di Salubridad Publico.

Tarea di AGA
AGA tin e tarea pa duna conseho tocante tratamento medico cu enfasis riba remedi. AGA ta sigui den principio e criterio di Zorginstituut Nederland, tanten cu esaki ta aplicabel pa e situacion di Aruba. Zorginstituut Nederland ta mantene e publicacion di e Farmacotherapeutisch Kompas cu a wordo traha bou di responsabilidad di e Comision di Cuido Medico Farmaceutico di Hulanda.

Consulta Farmacoterapeutico (FTO)
Manera ya a splica, tin hopi diferente sorto di remedi. P'esey dokternan di cas y boticarionan tin regularmente consulta cu otro tocante prescripcion y otorgamento di remedi. Esey ta yama 'consulta farmacoterapeutico' of den corto 'FTO'. E consulta farmacoterapeutico aki tin como meta cu e dokternan di cas y e boticarionan ta siña di otro y ta traha palabracionnan cu otro. Consecuentemente e colaboracion entre nan (dokternan di cas y boticarionan) ta beneficia e pashent paso cada pashent ta ricibi e remedi di mas adecua pa su persona dentro di e situacion cu e pashent ta e momento ey. Ta traha continuamente na bienestar y salud di e pashent.

Busca remedi
Ora bo dokter di cas of specialista receta remedi, bo ta acudi cerca bo botica pa entrega e receta y bo botica lo duna bo e remedi. Den caso cu e botica no tin e remedi pa bo, e botica (boticario) mester comunica cu bo dokter pa evalua cua otro remedi bo por haya.

Accidente fuerte entre dos auto na Pavia



ORANJESTAD - Riba e caminda di Pavia pa Hooiberg a sosode un accidente entre un Jeep Wrangler y un Toyota.

E accidente a tuma luga ora cu e Toyota no a duna preferencia y a subi caminda dal den e Jeep.
Un persona a keda herida, ambulance tabata presente pa atende cu e victima. Polis di trafico a yega pa tuma dato; daño material tabata basta na ambos vehiculo.



A presenta di dos video di campaña 'Don't Text and Drive'





ORANJESTAD – Kiwanis Club of Aruba y New India Assurance a lansa diaranson mainta, dia 5 di juni, e segundo video di e proyecto "Don't Text & Drive".

E prome video a keda presenta den luna di februari, cu Korpschef di politiekorps, Sr. Andrew Hoo. E Presidente di Kiwanis Club of Aruba, Edalitza Weller, durante e conferencia di prensa a elabora cu ya pa mas di 30 aña Kiwanis Club of Aruba tin diferente proyecto pa conscientisacion di siguridad den trafico na Aruba. Miembro di Kiwanis Club of Aruba y alabes 'Chair' di Traffic Awareness Committee, Jo-Anne Arends y Kaveri Raghunath, Managing Director di New India Assurance, a splica tocante e video aki.

E campaña 'Don't Text & Drive' a inicia na aña 2012 y a continua den diferente fase di conscientisacion. E aña aki haciendo uzo di tecnologia, e campaña a evoluciona, te cu awe ta lansa e video 'Join The Movement' conhuntamente cu New India Assurance. E biaha aki a enfoca riba Karyme Acosta, un hoben atleta cu ta destaca den coremento na pia y riba bicicleta, y tambe den e deporte di landamento.

E motibo pa profila Karyme ta pa conscientisa e automobilistanan riba nan responsabilidad como ciudadano. Un biaha mas, e enfasis di e grabacion ta riba un trafico sigur, particularmente yamando atencion riba e peliger sumamente grandi cu 'texting and driving' (manda mensahe di texto of WhatsApp mientras ta core auto) ta trece cune pa nos atletanan cu ta practica nan deporte riba nos careteranan.



New India Assurance, siendo un di e compania di seguro di auto mas grandi na Aruba, claramente ta mira e peliger di esaki y e daño cu esaki por ocasiona.

Kiwanis Club of Aruba hunto cu New India Assurance kier gradici un y tur cu a haci e video aki posibel.
Tambe nos ta yama danki na e comunidad di Aruba pa cada dia ta mas consciente di e consecuencianan severo di 'texting and driving' y cumpliendo cu e yamada tambe ta 'Join The Movement!'

Pa mas informacion pa bo tambe 'Join The Movement' like e pagina di Facebook di Kiwanis Club of Aruba y New India Assurance Aruba, y share e video cu e mensahe importante aki: 'Don't Text & Drive!'

Homber ta bati cabes di señora contra muraya



ORANJESTAD - Diaranson polis a keda manda pa un cas na Seroe Blanco, unda un homber lo ta maltratando un señora feroz.

Gritonan tabata sali for di e cas unda habitante a raporta na polis, y e señora herida tambe a yama pidi yudansa di polis. Na e sitio, polis ta topa cu e señora su cabes na sanger. E señora tabata keha di basta dolor.

E homber lo a bati e señora su cabes riba muraya, y despues di e acto a bandona e sitio manera cobarde pa no keda deteni. Ambulance a acudi na e sitio, unda paramedico a atende cu e señora y a keda transporta pa hospital.

Dos auto a accidenta riba caminda y stroba trafico



ORANJESTAD - Den Adriaan Lacle Blvd a sosode un accidente diaranson durante dia, unda chauffeur di un Nissan Sentra, pa un of otro motibo no a calcula su distancia, y a dal den un Toyota Corolla.

Ambos auto a keda riba caminda te ora cu roadservice a presenta.
E autonan tabata stroba trafico pa un rato. Roadservice a haci e trabounan di saca potret y asina laga kita e vehiculonan for di riba caminda.

Sentencia pa enfermero cu a mata 87 pashent



BERLIN (AP) – Niels Hoegel tabata gusta pa e curason di su pashent stop. E tabata inyecta un sobredosis di remedi y otro droga, pasobra e tabata gusta e sentimento di por trece nan bek na bida. No tur ora e tabata logra esaki, ocasionando morto di 87 pashent.

Esaki ta haci Hoegel e asesino den serie mas grandi den tempo moderno di Alemania. Corte a sentencia Hoegel pa bida largo den prizon. El a mata 85 pashent, entre edad di 34 pa 96 aña. Anteriormente el a wordo culpa pa 2 otro matamento.

"Su culpabilidad ta incomprendibel. Mi ta sinti manera un accountant di morto", hues Sebastian Buerhmann a bisa ora e tabata dunando e sentencia. Hoegel a traha den hospital di Olderburg entre 1999 y 2002, y den otro hospital di Delmenhorst entre 2003 y 2005. E asesinatonan a tuma luga entre 2000 y 2005, segun agencia di noticia.

Esey a pone pa un investigacion mas largo, unda a involucra hospital y polis. Fiscal a studia mas di 500 documento di pashent y registro di hospital. Nan a entrevista Hoegel varios biaha, kende a bisa cu el a uza remedi pa reanimacion di pashent, y tabata consciente cu nan por a muri.

Fiscal a señala cu hopi victima di Hoegel no tabata pashent terminal, pero nan tabata den recuperacion. Hoegel a bisa cu e tabatin un infancia bon, liber di violencia. Su wela y tata tabata enfermero, y el a sigui nan profesion.

Den su declaracion final dilanti corte, Hoegel a duna su disculpa expresando berguensa. El a ripara e dolor y sufrimento cu el a causa pa su 'acto teribel'. "Na tur y cada un di boso, mi ta pidi un despensa sincero pa tur locual mi a haci", Hoegel a bisa.

Shakira ta presenta dilanti hues



BARCELONA (AP) – Relacionista publico di cantante Shakira a bisa cu e ta nenga cu el a haci malo ora el a testigua dilanti hues pa un investigacion cu ta andando, pa fraude di impuesto na Spaña.

Fiscal ta acusa e cantante for di december di no paga 14.500.000 euro den impuesto na e pais entre aña 2012 y 2014, ora cu el a biba na Spaña henter e tempo, pero cu un residencia na Panama.

Su firma di relacion publico a bisa den un declaracion cu e cantante semper, incluyendo e periodo entre 2011 y 2014, a cumpli cu su obligacion pa paga impuesto na tur e paisnan unda el a traha.

Den e declaracion ta bisa tambe cu manera el a wordo informa pa paga un cantidad na oficina di impuesto di Spaña, 'Shakira a paga e cantidad completo'.

Seis migrante mata den un accidente

TEXAS (AP) – Seis persona a crusa frontera di Merca for di Mexico ilegalmente, unda cu nan a muri, y cinco otro a keda herida gravemente, ora cu un auto SUV a crash den un drempel, segun autoridad a informa.

E accident a cuminsa banda di 10or di anochi, pero autoridadnan no a haya sa te cu 4:00 di madruga, ora cu un residente a yama polis y a informa cu un homber herida a yega na nan porta.

Autoridadnan no a haya e homber, pero despues a topa cu otro dos homber herida canando banda di caminda, kendenan a bisa polis tocante accidente. E SUV tabata coriendo lihe. Agente di polis, Daniel Lorberau a bisa cu mester a saca varios persona di e vehiculo y hiba nan hospital. Ademas di e fayecidonan y esunnan criticamente herida, tres otro a sufri heridanan menor.
Agente cu ta controla e frontera a bisa cu tur e victima ta di El Salvador. E accidente ta esun mas reciente cu ta envolvi persona indocumenta cu ta muri pa purba drenta Merca. E sorto di accident di trafico asina a bira mas comun di e pais. Varios accident di auto a pasa durante aña, algun cu menos of mas victima.



Pasadia Briyo di Solo ta gradici cooperacion di comunidad

ORANJESTAD – Mediante esaki, Pasadia Briyo di Solo kier a dedica na tur personanan / instancianan / mayornan y coleganan cu a yuda nos den e renobacion di e tres lokaalnan di Pasadia Briyo di Solo, cu a wordo sorprendi pa un candela na aña 2017.

A hiba su tempo, pero cu boso sosten y ayudo nos a logra. Pa no lubida ningun hende nos no ta pone nomber.

Pero si manda un danki di curason na un y tur cu di un of otro manera a contribui / yuda, cu awe nos por ta funcionando bek, brindando nos servicio nan nos clientenan.

Clientenan a pinta e muraya aki cu hopi amor, cu ta wordo dedica na boso tur.







Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi ta promove lectura entre nos muchanan



ORANJESTAD - Recientemente Minister Glenbert a reuni cu dirigentenan di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, un instancia cu tin un tarea fundamental den formacion di nos muchanan.

Bon Nochi Drumi Dushi ta un iniciativa di Olga Buckley, como parti di e tesina cu el a skirbi como finalisacion di e curso di Papiamento di Di Tres Grado, na aña 2007, organisa pa Insituto Pedagogico Arubano. Contrario na loke ta usual, no a desaroya e proyecto pa e tesina, pero a skirbi e tesina como sosten pa e proyecto.

A tuma algun tempo prome cu a pone tur piedra hunto, pero por bisa cu Bon Nochi Drumi Dushi ta un proyecto solido cu un fundeshi fuerte. Na 2007, hunto cu Rubia Bernabela, Olga Buckley a sondea prome na algun cas, tanto pariba como pabou di brug, con lo ricibi e idea di bishita cas pa lesa y conta storia. E reaccion tabata masha hopi positivo mes, segun un comunicado di gobierno.

Meta

Bon Nochi, Drumi Dushi, tin como meta promove lesamento na cas, cu e enfoke riba e placer cu lesamento ta duna. A scoge e momento prome cu e mucha bay drumi pa diferente motibo. Na prome luga e momento di bay drumi ta e momento cu e mucha ta tuma despedida di e dia yen di actividad y hopi biaha yen di agitacion y stress. Banda di esey, hopi biaha mayornan no tin suficiente tempo pa lesa pa nan yiunan, apesar cu lesa pa un mucha 15 minuut prome cu e bay drumi ta stimula un contacto intimo entre e mayor y su yiu.

Cu e meta aki den mente, Croes a reteira su apoyo total na e fundacion aki cu nos muchanan y nan futuro como su punto di salida.

Colegio San Antonio a organisa un Talendorp exitoso






ORANJESTAD - Diamars y diaranson ultimo, docentenan di idioma a organisa un asina yama 'Talendorp' pa su alumnonan di Ciclo Basico 2. E concepto di Talendorp ta existi caba y ta wordo ehecuta na algun scol na Aruba.

Durante preparacion pa nos mesun Talendorp, docentenan di Colegio San Antonio a bishita nan colega di Mon Plaisir College y Maria College pa haya mas informacion, y di e forma aki a hinca un mesun concepto di Talendorp den otro pa nos scol.

Un Talendorp ta un ehercicio caminda alumnonan ta haya e oportunidad pa haci uzo di un idioma den un situacion real. Pa logra esaki, e scol ta crea un scenario y ta invita boluntario cu ta yuda actua y crea e situacion real aki. Alumnonan a haya preparacion den les pa e Talendorp.

Na Colegio San Antonio por ehempel, e alumnonan a haci un biahe pa diferente pais. Aki nan a haya nan mes den diferente situacion y mester a defende nan mes den e idioma indica. Asina por ehempel nan a bishita un cinema na Rotterdam, Hulanda; a haya nan mes ta bay hospital na Bogota, Colombia; mester a haci un denuncia na warda di polis na Willemstad, Corsou; of mester a pidi informacion turistico na Orlando, Merca.

Pa logra esaki a pidi traha riba diferente stand y tambe a acerca diferente compania pa yuda decora esakinan, a acerca boluntario pa actua, y a haya docentenan di diferente scol secundario disponibel pa asisti na momento di evalua cada combersacion. Na final di e proyecto, cada alumno lo haya un nota pa e ehercicio aki pa cada idioma.

E Talendorp na Colegio San Antonio tabata bou encargo di docentenan Tjon y Kelly di Hulandes y Ingles respectivamente. Nan kier gradici Avianca, Cuerpo Policial Aruba, Spirit y Maduro Travel. Un palabra di gradicimento ta bay tambe pa e boluntarionan di Universidad di Aruba y tur otro actor cu a yuda crea bunita scenario pa nos alumnonan. Tambe e organisadonan kier gradici Maria College Mavo, La Salle College y Ceque College pa duna nan docentenan di idioma e oportunidad pa asisti e docentenan di Colegio San Antonio den nan evaluacion.

Den evaluacion cu alumnonan, gran mayoria tabata hopi entusiasma cu e resultado di e proyecto y a disfruta.





840 boluntario a participa den AHATA su limpiesa di costa

ORANJESTAD - Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a organisa e di 18 edicion anual di limpiesa di costanan rond di Aruba. Esaki tabata na honor di Dia Mundial di Medio Ambiente y Dia Mundial di Oceano. A conta cu participacion di companianan miembro di e asociacion, diferente scol, y individuonan cu a bini hunto pa yuda haci limpi na un total di 14 area.

Door di organisa e limpiesa anual di costanan, e comision ta desea di conscientisa tur hende pa uni y cuida nos medio ambiente pa bienestar di Aruba. Mas di 840 persona a participa. Interes tabata grandi bou e hobennan, nan ta hopi consciente di nos medio ambiente y a mustra esaki door di ta proactivo cu nan participacion.

E areanan cu a concentra pa limpia tabata; Santana di Cacho, Roger's Beach, Bachelor's Beach/Plastic Beach, Rincon, Rincon banda di Rancho, Grapefield, Boca Putri, Ex-Bushiri, Eagle Beach, Fisherman Huts, Malmok, Tres Trapi, Boca Catalina, Arashi, California Dunes y Bocanan patras di Alto Vista.

AHATA ta gradici tur participante y patrocinadonan pa nan entusiasmo y dedicacion na yuda proteha nos costa y bida marino. Un danki special na AHATA su Comision di Medio Ambiente, cu a traha como lidernan den e diferente area.

Sponsors:
Amsterdam Manor Beach Resort, Aruba Marriott Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Hotel Aruba, De Palm Corporation, Divi All Inclusive Beach Resort, La Cabana Beach Resort, Holiday Inn Resort Aruba, Renaissance Aruba Resort, Bucuti & Tara Beach Resort, Manchebo Beach Resort, Divi Aruba Phoenix Beach Resort, Hyatt Regency Aruba Resort, Aruba Tourism Authority, SETAR, Kini Kini Tours & Transfer, ABC Aruba Tours & Attraction, Kukoo Kunuku, Fofoti Tours & Transfers, EL Tours, Pelican Adventures, ECOTECH, Fantastic Gardens, Aledda, Boogard Assurantien.









Participantenan:
Setar, Divi Aruba Phoenix Beach Resort, Hyatt Regency Aruba Resort, Divi Aruba All Inclusive Beach Resort, Renaissance Aruba Resort, Barceló Aruba, De Palm Corporation, Holiday Inn Resort Aruba, Bucuti & Tara Beach Resort, Boardwalk Hotel Aruba, Fantastic Gardens, The Ritz-Carlton Aruba, Manchebo Beach Resort, La Cabana Beach Resort, Nagico, Aruba Marriott Resort.

WOW Aruba, Grupo Amigonan di Rudy, Scubble Bubbles, Zero Waste, Aruba Lion Fish Initiative, Directie Natuur en Milieu, Turtugaruba Foundation, Red Cross Aruba, Parke Arikok Park Rangers.

Pius X School, Mon Plaisir Basisschool, St. Anna School, Colegio Frere Bonifacius, Juliana School MAVO, Mon Plaisir MAVO, Colegio EPI HORECA, Colegio EPI C&T, Universidad di Aruba.



BONDIA ARUBA

Simona Halep ta perde contra e adolescente Amanda Anisimova



PARIS (BBCsport) – E adolescente Mericano, Amanda Anisimova, a alcansa e semifinal di French Open cu un victoria den set consecutivo riba e campeon defensor, Simona Halep.

E #3 seeded di Romania, Simona Halep di 27 aña di edad, a perde 6-2, 6-4 contra e hoben di 17 aña.
Anisimova nunca a gana un partido na Roland Garros prome cu e aña aki, pero ainda no a drop un set na caminda pa su prome semifinal di Grand Slam.
E #51 di mundo lo enfrenta e #8 seeded, e Australiano Ashleigh Barty, kende a vence e Mericano Madison Keys 6-3, 7-5.
Anisimova ta e hungado di mas jong pa alcansa un semifinal mayor desde Nicole Vaidisova na e Australian Open na 2007. "Honestamente, esaki ta mas di locual mi por a pidi", el a bisa. "Si mi no tabata mustra nervioso, ta pasobra mi no tabata."
Ademas di gana su titulo solitario di Grand Slam na Paris, ex #1 den mundo Halep tabata finalista na e torneo aki na 2017 y 2014.

Hulanda ta vence Inglatera 3-1, ta bay final di Nations League



GUIMARAES, Portugal (AP) — Hulanda a probecha di erornan den defensa Ingles den tempo extra, pa logra un victoria 3-1 den semifinal di Nations League ayera.

Un auto-gol di Kyle Walker a duna e Hulandesnan e bentaha, despues cu John Stones a entrega e bala den e prome mita di tempo extra, y Ross Barkley a haci un mal pase patras, pa duna Hulanda un di tres gol den minuut 114.
E Hulandesnan lo hunga e final di e competencia mas nobo di UEFA contra e anfitrion, Portugal, na Porto diadomingo, ora nan lo purba hisa nan prome trofeo desde e Campeonato Europeo di 1988.
Hulanda no a logra cualifica pa e Campeonato Europeo di 2016 ni pa e Mundial di 2018.
Inglatera, buscando su prome titulo desde Mundial di 1966, lo hunga contra Suisa pa tercer luga na Guimaraes, tambe diadomingo.
Inglatera no a celebra un titulo desde e Mundial ey na cas, mas di cinco decada atras, y a perde e ultimo cuatro semifinal competitivo den cual nan a hunga, incluyendo e Mundial aña pasa, e Campeonato Europeo di 1996, y e Mundial di 1990.
Nan a yega pa Nations League como un di e faboritonan despues di a caba na di cuater luga den Mundial, y despues di un serie di bon resultado desde esey, incluyendo victoria riba Spaña y e finalista di Mundial, Croacia.
Coach di Inglatera, Gareth Southgate, no a cuminsa cu ningun di e hungadonan cu siman pasa tabata den e final di Champions League na Madrid, incluyendo Jordan Henderson di Liverpool y Harry Kane di Tottenham.
Coach di Hulanda, Ronald Koeman, kende ainda tabata hungando ora e Hulandesnan a gana e Euros na 1988, a uza e duo di Liverpool, Virgil van Dijk y Georginio Wijnaldum for di cuminsamento.
Kane a drenta e partido na medio tempo pa reemplasa Rashford, kende a keda lesiona den prome mita.
UEFA a crea e Nations League e temporada aki pa duna e ekiponan nacional mas wega significativo y reduci e cantidad di partido amistoso. A pesar di critica na cuminsamento, specialmente na man di e clubnan, e competencia a produci algun partido emocionante, y a duna mas nacion e chens di hunga den ambiente competitivo.
Inglatera tabatin mester di un gol di Kane pa vence e finalista di Mundial, Croacia, den su ultimo wega di grupo pa avansa na e Final Four na Portugal. E Hulandesnan a pasa door di elimina e ultimo dos campeon di Mundial – Francia y Alemania.



PSG ta bisa cu lo reevalua lesion di Neymar dentro di tres dia



PARIS (AP) — Staf medico di Paris Saint-Germain lo reexamina Neymar dentro di e proximo tres dia pa determina con largo e delantero Brazileño mester keda fuera di e cancha.

PSG a bisa ayera cu Neymar 'a sufri un lesion severo den e ligamento externo lateral' den su enkel banda drechi, y lo wordo reevalua 'dentro di e proximo 72 ora pa defini e proceso di rehabilitacion y e tempo di recuperacion'.
Neymar a keda lesiona durante un partido amistoso contra Qatar diaranson anochi, lagando e fuera di e Copa America cu ta cuminsando. Neymar tambe a lesiona e di cinco metatarsal den su pia drechi e temporada aki, y ultimo temporada tambe.
E partido diaranson na Brasilia tabata e prome presentacion publico mayor di Neymar desde cu un muhe a acus'e di violacion na un hotel di Paris dia 15 di mey ultimo. Neymar a nenga di a comete ningun delito.

Imagen di Xander Bogaerts entre atletanan cu ta nenga pa bishita presidente Trump

ORANJESTAD - E imagen di e beisbolista di liga grandi Arubiano Xander Bogaerts a ser uza den un video di atletanan cu ta nengando pa bishita Presidente Mericano Donald Trump. E video ta splica cu pa motibo di racismo cu supuestamente lo ta ser propaganda pa Trump, atletanan color scur ta vociferando esaki, door di entre otro nenga di bishita e Presidente.

E dicho video aki a aparece awe mainta riba e pagina di Facebook yama AJ+, cual tin un poco mas cu 11 miyon di siguido. Segun e contenido di e video, aunke deporte ta algo cu normalmente ta apolitico, el a bira riparabel cu deportistanan ta vociferando nan mes contra di racismo y discriminacion. Como ehempel nan ta bisa cu e ekipo di Boston Red Sox pa cual Xander ta hunga p'e, ta manda generalmente solamente hungadonan di color blanco pa haci e bishita na e Presidente. Esaki despues cu e manager di e ekipo, hunto cu mas hungando color scur, a nenga di haci tal bishita.

Manera Bon Dia Aruba a publica, luna pasa Bogaerts a ricibi invitacion cu su ekipo di Boston Red Sox pa asisti na un cena na Cas Blanco, pa celebra nan victoria di 2018 World Series. E tempo ey, Bogaerts a nenga di duna comentario, bisando unicamente cu e no lo asisti. Manager di e team, Alex Cora, kende tambe a nenga di bishita Cas Blanco e ocasion ey, a referi na e maneho di Trump pa cu horcan na Puerto Rico, bisando: "Esey ta nos realidad. Ta dificil pa bay celebra ora nos ta unda nos ta. Mi ta preferi di no bay y ta consistente cu tur cos."

Aruba su nomber den halto pa Equitacion Paso Fino

ORANJESTAD – Algun dia atras a tuma luga na Medellin Colombia un competencia di Equitacion categoria Paso Fino. Durante e evento internacional aki, Amazona Zoey Arends a representa Aruba dignamente, caminda e la pone Aruba su nomber na halto un biaha mas.

Den e competencia aki, Zoey Arends a gana e medaya di Oro. Por remarca cu e competencia tabata uno hopi dificil, caminda Zoey mester a competi entre un grupo di Amazonas mas fuerte di Colombia, caminda na final Aruba a bay cu e medaya di oro den representacion di Amazona Zoey Arends.

Segun un comunicado di prensa, por mira atras riba un competencia di nivel hopi halto, caminda 3 hues di Colombia a husga tur participante. Sin duda algun merecidamente Zoey a gana e competencia.

Mester bisa cu e delegacion di Aruba a ricibi un trato masha agradabel, pero ta na su luga pa menciona cu e experencia na Colombia sigur tabata uno masha bunita bou di tur cu a participa di e diferente scol di equitacion na Colombia.

E diferente scol di equitación di Colombia a sa di mustra nan aprecio y respet pa Zoey na momento cu e la ricibi su premio. Esaki a laga tanto Zoey y su coach, Igor Kock, sinti hopi na cas y mas ainda mirando cuanto aprecio cu nan tin pa nos isla Aruba.

Coach Igor Kock por mira atras riba un competencia exitoso, caminda apart di guia Zoey Arends, Igor a coach dos otro Amazonas di Colombia, pa asina bay cu un total di 3 medaya di Oro.

Zoey Arends ta parti di Aruba su seleccion cu Organisacion Caballista Arubano.

Olimpiada Escolar 2018-2019 a inicia oficialmente

ORANJESTAD – Memey di un publico cu tabata consisti di entre otro studiantenan, mayornan, maestronan, instancianan deportivo, minister y parlamentarionan, a haci e inicio oficial na Olimpiada Escolar 2018-2019.

E olimpiada escolar ta un evento cu pa hopi aña a descontinua, pero bou di e maneho nobo di deporte, a percura pa trece esaki bon, stimulando di e forma aki deporte cerca nos hobennan. Ademas a uza e evento aki pa por duna un conscientisacion na nos hobennan riba e parti di ecologia, como tambe a tuma e oportunidad pa duna reconocemento na un persona cu a aporta grandemente na deporte escolar, segun un comunicado di gobierno.

E olimpiada aki ta haya su representacion simbolicamente di Aruba su naturalesa. Pa e motibo aki, a duna e olimpiada e titulo di 'Un homenahe na nos Tera y nos Naturalesa'! E fuentenan di inspiracion ta amplio y ta cubri tur aspecto cu ta di influencia positivo. A uza e cuater elementonan di naturalesa, e cuater disciplina artistico, e cuater puntonan di compas, e cuater rasanan di humanidad, e cuater esencia di existencia humano, e cuater temporadanan di aña, e cuater etapa di desaroyo fisico y tambe e cinco colornan di e logo olimpico. Esakinan tur hunto ta forma e base di loke e Olimpiada Escolar ta representa.

Durante e ceremonia di apertura pa Olimpiada Escolar 2018-2019, esunnan presente a gosa di un programa amplio. Despues di e desfile, a canta e himno di Aruba y el a ser sigui pa palabranan di Minister di Deporte, Dangui Oduber. "Deporte ta un instrumento necesario den bida di nos tur como ciudadano di un pais. Hopi bes nos no ta para keto y reflexiona riba e importancia cu esaki tin pa e desaroyo di nos bida y tambe comunidad. No solamente e parti fisico, cual mas cu claro ora di practica un deporte, bo ta yuda tene bo curpa mas saludabel. Sino e hermandad, e union unico cu deporte ta trece cune, ta locual cu ta haci e comunidad solido", tabata palabranan di e mandatario.

E programa a continua cu declamacion di e poema 'Spirito di Competencia', presenta pa e hobennan di Arte di Palabra. Despues di e bunita presentacion aki a haci e inicio oficial di e olimpiada, na unda a duna homenahe na e elementonan di awa, tera, biento y candela. A sigui e apertura cu cendemento di e antorcha (candela) olimpico y asina e apertura di Olimpiada Escolar 2018-2019 a ser declara oficialmente habri.

Como broche di e programa, a pasa over pa duna homenahe na sr. Rufo Kelly, na kende e olimpiada a ser dedica. Sr. Rufo Kelly su historia cu deporte ta uno ehemplar y remarcabel. Na banda di un historia deportivo escolar largo, na 2002 ora cu a introduci e prome Olimpiada Escolar, bou encargo di sr. Rufo Kelly, e scol Colegio Laura Wernet Paskel a sa di bira e prome scol cu a keda titula manera ' overall winner'. Minister Dangui Oduber a expresa algun palabra di na sr. Kelly, y el a bisa cu "e dedicacion di sr. Rufo Kelly ta uno ehemplar. Si mas maestro y personanan den nos comunidad sigui su pasonan, e futuro di e generacionnan pa bin lo ta uno briyante. Danki sr. Rufo pa e stempel aki cu bo a pone."

Finalmente Minister Dangui Oduber a tira e prome bala y asina e prome wega di Olimpiada Escolar 2018-2019 a cuminsa! Exito na cada un cu ta participando.

BONDIA ARUBA

Campeonanto di Lifida U5 a termina den gran forma

ORANJESTAD - Campeonato di Lifida U-5 a yega su final. Desde cu Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a tuma over, a yama tur club pa por a presenta e structura nobo den U5 y U7. Den comienso semper ora tin cambio, tin resistencia pero clubnan a adapta na esaki relativamente bon.

Tabata un aña sumamente exitoso pa locual tabata e cambio, segun Harvey Clement, competitie manager di AVB. Por a mira lidernan, coachnan, clubnan a biba cu esaki. Tur esaki ta un idea cu a bin di e Presidente di AVB, Ing. Richard Dijkhoff y hunto a carg'e. A traha e plan y presenta esaki pa despues pone den funcion tambe.

A yega un final hopi exitoso, tabatin un ambiente cu personahenan di Disney cerca e muchanan pa saca potret. E ambiente y union entre e clubnan ta importante pa AVB. E muchanan di e edad aki ta hunga futbol, hopi mas minuut y ta custumbra cu e deporte, despues bay mas tecnico ora nan crece.

Harvey Clement ta gradici e directiva di AVB pa sostene e proyecto y ta premira p'e campeonato 2019/2020. Esaki a dura 10 luna, cual ta henter e temporada. Tambe ta gradici tur e hendenan cu tabata encarga cu e ponemento y desarmamento di veldnan, pasobra e no tabata facil tur diasabra mainta den e solo cayente. E mayornan cu sigur ta trece nan yiunan pa participa den deporte.













Aruba ta gana medaya den Campeonato Panamericano Masters di Peso



ORANJESTAD - Den e PanAmerican Masters Weightlifting Championships cu a tuma luga na Orlando, Florida for di 30 mei pa 2 juni 2019, Aruba a bay cu un delegacion cu ta consisti di Hugo Themen, Americo Thijzen, Jennifer Piter y Walter Llerena for di Ecuador, cu ta entrenado di seleccion di Aruba, tambe a forma parti di e grupo di atleta masters. Den e evento Masters aki tabata tin participacion di mas di 300 atleta di e continente Panamericano.

E campeonato aki a tuma luga den e Ballroom di Wyndham Resort International Drive na Orlando , Florida, USA.
Diahuebs a competencia a cuminsa, unda a toca turno pa Hugo Themen, edad 60 pa 64. Hugo ta logra den su hisadanan den snatch 68kg, clean & jerk 81kg pa un total di 149kg. Cu e resultado aki, Hugo ta logra termina na di dos luga, ta gana dos medaya di Plata y un medaya di Brons pa Aruba.
Diasabra a toca turno pa Walter Llerena, cu a competi den categoria di 89kg, grupo di edad 45 pa 49. Llerena ta logra den su hisadanan den snatch 121kg, clean & jerk 151kg pa un total di 272kg. Cu e total aki Walter ta termina na di prome luga y ta gana tres medaya di Oro pa pais Ecuador. Cu e hisadanan aki, Walter ta logra kibra tres record Panamericano y un record Mundial.
Diadomingo mainta a toca turno pa nos atleta femenino, Jennifer Piter, cu a competi pa prome biaha den un PanAmerican Masters Weightlifting Championships, den categoria di 59kg den grupo di edad 35 pa 39. Jennifer ta logra den su hisada den snatch 68kg, clean & jerk 87kg pa un total di 155kg; cu e total aki Jennifer ta sali na di dos lug,a ta gana dos medaya di Plata y 1 medaya di Brons pa Aruba.
Por ultimo, Americo Thijzen tambe ta participa den un magno evento asina, den grupo edad 35 pa 39. Americo den su hisadanan ta logra den snatch 94kg, clean & jerk 115kg pa un total di 209kg. Americo ta termina na di 8 luga.
Aruba Amateur Weightlifting Association kier a gradici Aeropuerto Internacional Reina Beatrix cu a cubri parti di e biahe y palabra di pabien grandi na e atletanan Hugo Themen, Walter Llerena, Jennifer Piter y Americo Thijzen cu nan medayanan y nan participacion den e Pan American Masters Weightlifting Championships teni na Orlando, Florida, USA. Den 2020 e Pan American Masters Weightlifting Championships lo bay tuma luga na Puerto Rico.



Parlamentario Richard Arends (AVP):

Gobierno mester 1 aña pa cambia maneho di destaho

ORANJESTAD – E ley di destaho publico ta uno cu ta trahando riba dje desde aña 2012. Fraccion di AVP ta hopi contento cu e gabinete actual a sigui cune, pasobra e ta un ley importante. E ley aki ta pone e reglanan nobo pa loke ta trata destaho publico. Gobierno no a duna un fecha p'e ta na vigor, pero kier un tempo pa por prepara departamentonan riba esaki.

E excepcionnan pa bay den destaho publico tabata conoci bou di Comptabiliteitsverordening di aña 1989, esta e ley di contabilidad, articulo 25 y 26 ta disparce. Di e forma ey e ta bira hopi mas transparente y e ta duna tur hende oportunidadnan igual, segun parlamentario di fraccion di AVP Arends. E ley ta hopi mas proporcional, pero tambe ta duna un siguransa na proveedornan di servicio na gobierno.

Fraccion di AVP ta hopi contento y ta felicita e departamentonan cu a traha den e ley aki, entre nan, departamento di asuntonan economico, Directie Financiën, Directie Wetgeving y Centrale Accountantsdienst. E ta un ley moderno y ta cumpli cu e obligacionnan internacional cu Aruba tin pa e "Government Procurement Act" di WTO, cu ta e organisacion mundial di comercio. Tratadonan cu pais Aruba ta participe di dje for di aña 1992.

Pa loke ta e reunion mes desafortunadamente no a bay hopi riba e contenido, pero fraccion di AVP a asumi su responsabilidad y a duna un contribucion positivo. Tabata tin varios reunion tecnico di e comision fiho di asuntonan economico y di finanzas den e fase preparatorio pa e tratamento di e ley. Awe por mira atras riba un producto legal cu pais Aruba por ta orguyoso di dje.

Parlamentario Arends ta kere na momento di implementa e ley aki debidamente e lo contribui na mas transparencia den uzo di fondonan publico, pero tambe e reglanan ora di bay den destaho publico pa proyectonan di gobierno.

6 aña pa traha ley

E ta un ley cu a cuminsa traha riba dje for di aña 2012 y desde aña pasa na juli ta cerca Parlamento. A dura casi 1 aña pa despues cu e comision fiho a haya presentacionnan tecnico di diferente departamento.

A haci preguntanan, a inicia tratamento di e reunion aki na oktober di aña pasa y esey a culmina despues di casi 1 aña cu e ley aki a yega Parlamento, unda a trat'e y aprob'e.

E ley aki no tin un fecha pa ta na vigor. A regla un parti so y gobierno a indica cu nan mester di 1 aña mas pa por prepara diferente departamentonan.

Mester ekipa nan y tambe pa loke ta trata e proveedornan di servicio di producto pa splica nan kico ta e proceduranan nobo di gobierno. Fraccion di AVP a haci un yamada si na Gobierno pa cuminsa actua den linea di e espirito di e ley.



Minister Glenbert Croes na Mervin Wyatt Ras:

Tin 31 proyecto andando y 24 porciento inverti den Crisisplan Social



ORANJESTAD - Ta obvio cu e unico meta cu parlamentario Mervin Wyatt Ras y AVP tin ta pa bruha tera pa purba score politicamente a costo di e problemanan social cu ta azotando Aruba. Sra. Wyatt Ras ta dispuesto pa hunga cu dolor di hende, cu ta pasando den dificultadnan social, djis pa poryeganasu meta descara.

Un biaha mas parlamentario Wyatt Ras a demostra esaki cu su expresionnan, cu e ta fomenta fake news den nos comunidad. Sra. Wyatt Ras ta trece información eroneo pa purba descredita maneho di un minister y un gobierno cu si a sa di pone e problemanan social como prioridad. Parlamentario Wyatt Ras cu su fake news ta atacha fundacionnan y departamentonan cu ta trahando intensivamente pa trece un structura nobo pa combati e crisis social riba nos isla. E ta desacredita profesionalnan den e tereno social, salubridad publico, husticia y enseñansa cu a pone schouder bou di e crisis, cu su gobierno di AVP a ignora, neglisha y sconde pa e comunidad. Su unico meta ta di purba rebaha y desacredita e Sociaal Crisisplan (SCP).

Den pasado, na mas di un ocasion, a invita parlamentario Wyatt Ras pa no keda para un banda. A invit'e bin duna un man pa aporta na drecha e crisis social riba nos isla. Te hasta a saca un man durante reunion di parlamento y reconoce sra.Wyatt Ras pa logronan den e tereno social pa asina elimina e aspecto partidista cu AVP kier crea riba e topico aki.

Pero su mascarada a cay y lamentablemente no a resta ni un suspiro social mas den e alma di sra. Wyatt Ras.

Parlamentario Wyatt Ras ta bisa cu ta solamente 17% a ser gasta di fondonan di Sociaal Crisisplan, cual ta un mentira cu por considera como fake news. Sociaal Crisisplan a demostra di tin transpariencia completo cu raportahe cada 3 luna na gobierno y parlamento pa informa exactamente con e 31 proyectonan ta canando. Actualmente e porcentahe di fondonan di Sociaal Crisisplan inverti ta 24% y mayoria di e proyectonan ta desaroyando segun e plannan presenta. Ta informa parlamentario Wyatt Ras cu tur proyecto ta wordo monitorea y controla pa asina tin transparencia completo den ehecucion di cada proyecto. Gabinete Wever Croes ta un gobierno responsabel cu no ta yega spart placa pa loco. Al contrario, cada cen inverti ta planifica conforme cada proyecto y necesidad di cada instancia, pa kwartaal.

Ta enfatisa na sra. Wyatt Ras cu tur informacio ncorecto ta disponibel y na su disposicion. E number di telefon pa yama ta 528.1100, e number unda antes e mes a traha. Ta tristo si cu mester constata cu te dia di awe, ni ministerio di asunto social ni departamento di asunto social no a ricibi ni un carta, ni un email ni un yamada di parlamentario Wyatt Ras pa informa su mes corectamente di e desaroyonan actualisa di Sociaal Crisisplan, corda pa haya un yamada di apoyo y cooperacion for di e parlamentario aki.

Parlamentario Alan Howell (POR):

Cambio di LAft ta pa recobra autonomia perdi pa via di mal maneho

ORANJESTAD - Durante discurso di Alan Howell di Fraccion di POR den Parlamento durante tratamento di cambio di ley di CAft, el a dicidi di papia cu un lenguahe pa tur hende por compronde.



"Palabra bunita y palabra tecnico no ta yuda cu nada, mester laga pueblo compronde pakico ta aki den y pakico nan ta experiencia cierto cambionan economico, cambionan den finanzas y tambe cierto dolornan unda cu pueblo ta expresa cu cosnan a bira caro".

Papiando cla y raspa el a bisa cu CAft a bin Aruba pasobra e maneho tabata fatal y ora algo ta fatal, supervision ta bin. Howell no a laga afor e parti cu e tambe tabata forma parti di AVP e tempo ey, pero el a splica bon cla cu den e posicion cu e tabatin e no por a haci nada.

Pero mirando kico tur tabata pasando el a tuma e decision di cambia di team y awo ta forma parti di POR cu conhuntamente cu coalicion ta trahando pa hiba Aruba riba e rumbo cu en berdad mester bay. E ta reconoce cu e team di cual e tabata forma parti di dje tabata fatal y pueblo mes a strafnan y awe nan ta sinta na banda di oposicion.

El a sigui bisa cu si gobernacion anterior lo a goberna drechi, nos no lo ta den e situacion unda cu Hulanda a pone presion pa bin supervisa y asina evita cu e cosnan a sali for di sla. "Draai rond, balia baile di sinta y hunga wise guy a pone nos pais den e situacion den cual nos ta awe. Mi no ta pro CAft at all, pero nan ta paden caba y a laga nan drenta na nan kier, na nan antoho. Awo coalicion a haya suficiente y como parlamento responsabel ta bay cambia cierto articulonan cu ta bay contra nos constitucion. No por acepta cu nan ta riba parlamento. Mi por acepta CAft como consehero, pero hamas mi lo acepta cu CAft ta baas den nos mesun cas, nos mester keda baas den nos cas. Akiden ta Parlamento ta dicidi, esun cu no gusta bay fliet."

Na e parti final di su disertacion, Howell a pidi ministernan pa traha riba e mision y vision cu e gobierno tin pa tin un miho Aruba, pa goberna drechi cu transparencia y integridad pa asina Aruba por tin su propio organo di supervision.

"Nos no mester di ningun hende di afo bin wak pa nos, nos mes tin hende pa goberna, supervisa y Parlamento tin e control di gobierno, pasobra parlamento ta hefe di Gobierno".

Parlamentario Robert Candelaria (AVP):

Pa cuida frontera mester traha hunto y castiga traficante di persona





ORANJESTAD – Parlamentario Robert Candelaria (AVP) a sugeri pa cuminsa castiga por medio di boet of castigo di prizon personanan cu ta treciendo persona sin status regular pa permanece riba nos isla.

Den un entrevista a menciona algo cu tin e comunidad riba alerta cu ta e fenomeno unda ta hayando armanan riba botonan cu ta trece personanan cu no tin un status regular pa permanece riba nos isla. Aki Robert Candelaria a haci mencion riba situacion cu a pasa aña pasa caminda a haya un handgranaat durante detencion di personanan indocumenta drentando nos isla.

E realidad ta cu tin hende drentando nos frontera keto bay, cu arma, no solamente aki pero na Corsou no mucho tempo atras, autoridadnan a logra confisca un arsenal di arma pisa. Esaki ta solamente den un accion, un caso. Si imagina cu e botonan aki ta yega Corsou cu ta den un distancia mas leu di costa di Venezuela cu esun di Aruba, ta conclui cu na Aruba tambe nan lo ta drenta y for di e ultimo detencion a saca afo cu a descubri bala cayente den nan posesion.

Robert Candelaria tin un preocupacion grandi pa esaki. Como representacion di pueblo, no ta su intencion di para na canto zundra y grita den direccion di minister of gobierno como cu esey no ta na bienestar di e pais. Pa score algun punto politico cu e tema aki lo ta mas bien infantil y no lo yuda Aruba cu nada. Ta na su luga pa para keto y realisa cu nos ta den un situacion di crisis.

A menciona e intervencion militar tambe como topico, caminda for di comienso y na varios ocasion a vocifera cu su persona ta pro yudansa di mas instancia posibel pa duna un man pa cuida frontera. Cu si acaso lo mester intervencion di wardacosta, duana, militar, hunto cu Polis e ta di acuerdo pa haci'e, pero esaki lo mester ta haci corectamente!

Den su splicacion Robert Candelaria ta referi na e yudansa por ehempel di Militarnan, cu si acaso nan lo kier duna un man, e ta mas cu bon bini, pero mas cu claro tin cu bisa kico ta spera di dje, cua ta su autoridad cu e tin pa haci e funcion na e momento ey y bou di ken su responsabilidad. Duana mescos tambe tin su "taak bescrijving" na unda e ta cay aden pa yuda cuida frontera, aunke e no ta tumando luga y na esaki tin cu para keto pasobra no tin cu inventa e wiel, ta algo cu antes tabata tuma luga sin problema, cu polis y duana ta forma team pa traha hunto. Boarding Team sigur ta cay den mencion akinan, caminda no tabata warda pa boto cu ilegal yega costa, pero mas bien polis y duana hunto ta yega te na e botonan aki, subi y haci control y awe no ta mira dicon esaki no ta tumando luga.

Para na banda critica ta facil, cual no ta su intencion, contrario ta conseho y sugerencia valido ta locual e ta bin dilanti cu ne, manera entre otro e ley di LTU, caminda e minister lo a bin cu idea pa introduci ley, cu lo bay ta holistico cu lo cubri tur cos y obviamente esaki no a tuma luga. Mirando su fayo el a bisa awo, e kier trece bek cierto cambionan den ley. Consehabel y miho opcion awo akinan lo ta pa pone tur cos un banda y traha un rato riba ahuste riba e ley di LTU. Mirando e cierto cantidad di ilegalnan cu ta specula cu tin riba nos Isla, cada minister ta menciona un cifra diferente, ta miho sali di e punto di bista cu tin Ilegalnan riba Aruba, algun buscando trabou pa sostene famia y/o otronan ta bin pa comete actonan criminal riba nos pais.

Locual cu mester tene na cuenta ta esnan cu ta akinan y cla pa ricibinan. Tin persona cu ta ofreciendo nan dak, trabou y asina facilita locual nan a bin ta haci akinan, anto sigur lo sigui bin mas!

E solucion concreto cu Robert Candelaria ta mira akinan, ta pa hendenan cu ta trece hende ilegal, esta traficante, haya boet, cera nan den prison y/o castigonan serio pa asina evita cu hendenan akinan ta sigui brinda yudansa na personanan ilegal y cu consecuencianan pisa den nan direccion.



IPA: Inscripcion pa 21+ toets pa aña academico 2020-2021 ta habri

ORANJESTAD - Bo kier haci e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario durante aña academico 2020-2021 y no tin diploma sea di HAVO, VWO of MBO nivel 4 pero bo tin minimo 21 aña? Ata bo chens! Tur persona cu tin desde 1 di september 2020 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA pero no tin e diploma cu IPA ta exigi, ta bin na remarke pa haci e asina yama 21+ toets. E 21+ toets ta midi si un persona tin e nivel di HAVO y ta conta solamente pa e estudio inicial cu IPA ta ofrece durante aña academico 2020-2021, esta e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario. E 21+ toets ta consisti di tres materia entre otro Hulandes, Matematica y Hende y Comunidad.

Si bo ta interesa pa haci e 21+ toets, bo por pasa desde awe na Studenten Services di IPA entre 8or di mainta cu 12or di merdia y entre 2or cu 4or di atardi pa inscribi. Pa por haci esaki mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-) y AWG 75,- p'asina cumpli cu e gastonan di inscripcion. E ultimo fecha pa inscribi pa e 21+ toets ta dia 1 di november 2019. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2020-2021. Despues di inscripcion y pago lo ricibi e documento necesario pa preparacion pa e 21+ toets. Ta recomendabel pa inscribi mas pronto posibel p'asina bo tin suficiente tempo pa prepara pa e 21+ toets.

Diaranson dia 28 di augustus 2019, IPA lo tene un anochi di informacion na unda lo splica kico e 21+ toets ta encera. Alabes lo elabora riba contenido y trata ehempel di tarea di diferente materia cu ta forma parti di e 21+ toets. E anochi di informacion lo ta di 7or pa 8.30 di anochi y lo tuma luga na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).

E 21+ toets lo tuma luga diasabra dia 30 di november y 7 di december 2019. Si bo pasa e test aki cu exito, bo ta bin na remarca pa participa na un trayecto di preparacion pa e test di admision. Esaki lo tuma luga entre maart y mei 2020. E test di admision pa estudio di Maestro di Enseñansa Primario lo tuma na juni 2020.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.

Summer Film Camp pa hobennan



ORANJESTAD - E zomer aki, Rebecca Roos Productions, bou di e INCBTR programa di Cas di Cultura, ta organisa un tayer di film pa muchanan entre 13 y 16 aña. E tayer lo tuma luga di 8 pa 13 di juli.

Durante un siman, e participantenan lo ser conoci cu tur apsecto di filmacion y traha nan mesun short film cu lo wordo presenta diasabra anochi durante un ceremonia di certificacion.

E programa di dialuna pa diabierna ta cuminsa 9am te cu 5:30pm y ta inclui lunch. Lo tin hende pa ricibi e muchanan for di 8am. Diasabra e programa ta cuminsa 12or di merdia te 5or di atardi, ora ta prepara e videonan final pa e presentacion, y for di 7:30pm lo tin e presentacion final y e entrega di certificadonan.

Student Fee ta AWG 300.00

Por inscribi via a pagina di facebook https://www.facebook.com/RebeccaRoosProductions/ (manda un message) of manda un Email na roosprod@gmail.com cu titulo Summer Film Camp Registration.



Scol di Musica Rufo Wever den spotlight



ORANJESTAD - Diadomingo awor, 9 di juni, pa 4or di atardi den Cas di Cultura, alumnonan di Scol di Musica Rufo Wever, bou di guia di e docentenan, lo brinda amantenan di bon musica nan concierto di fin di aña escolar.

Nan lo presenta un programa varia den estilo y combinacion di instrumentonan pa cera e aña escolar 2018/2019. Nan lo interpreta cancionnan crioyo, regional y tambe internacional.

E alumnonan lo demostra nan habilidad riba diferente instrumento, entre otro instrumentonan Orff, piano, baho, guitara, cuarta, drums, percusion, fio, trompet y tambe canto. Lo presenta den gruponan chikito, grandi y tambe como solista.

Carchi ta obtenibel cerca administracion di Scol di Musica Rufo Wever, na Cas di Cultura piso ariba, y na porta dia di e concierto.



Su bida riba e mundo aki a caba.
El a separa di nos pa cuminsa cu su bida eterno.
E bida aki a keda duna na nos pa busca Dios.
Morto pa encontre y Eternidad pa posee.

A fayece Cristianamente, esposo, tata, ruman y amigo stima



Reynaldo Valentino Flanegin

Mihor conoci como: **Nadi**
*12-02-1945 - †02-06-2019
Yiu di José & Juanita Flanegin†

Na nomber di su:
Señora: Sylvia Flanegin-Wernet
Yiunan: Jacqueline Wernet y Alwyn Lin
José Wernet y Laïndhra Garcia
Johana Mejia
Mescos cu yiu: Gregory Flanegin
Layrenne Flanegin, Xenia Flanegin y Timothy Kelly
Nieto(a)nan: Jameline y Garrick Diaz & famia
Jay Lin-Wernet
Joël Wernet
Rumannan: †Rafael Flanegin & yiu
†Robby Flanegin & yiunan
†Margo y Ruben Hellement & yiunan
Antonieta y Dolfi Kock & yiunan
Freddy y Aida Flanegin & yiunan
Glenda y Ety Werleman & yiunan
Andres y Glenda Flanegin & yiunan
Theo y Alba Flanegin & yiunan
Tito y Carmen Flanegin & yiunan
Juan y Adriana Flanegin
†Lourdes Flanegin
Hubert Flanegin y Viviana & yiunan
Maria Flanegin & yiunan
Roland y Yeimy Flanegin & yiunan
Ety Semerel y señora
Mescos cu ruman: Vilma y Miguel Zievinger
Swa y Cuñánan: Tecla Wernet & famia
Beto Wernet & famia
Mario Wernet
Maria Ras & famia
Antonio Wernet
Casildo Wernet
Tanta y omonan: Ana Tromp
†Maria Petrochi & famia
†Anselmo Tromp & famia
Jacobo Tromp
Lita Tromp & famia
Luis Tromp & famia
Tina Tromp & famia

Subrino y subrinanan, primo y primanan, demas famia na Aruba, Merca y Hulanda cu ta hopi pa menciona, grupo di oracion Señor de los Milagros, amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan, ta keda invita pa condolencia y acto di despedida cual lo tuma lugar **Diaranzon 12 di juni 2019 na Misa Sta. Anna na Noord.** Di 9'or pa 11'or di mainta tin oportunidad pa condolencia. Respons ta cuminsa 11'or di mainta.

Un danki special ta bai na Koningin Wilhelmina Fonds Aruba y Edmund E. Harms Foundation pa nan sosten durante enfermedad di nos Nadi stima.

Lo tin un box disponibel pa haci donashon na Edmund E. Harms Foundation den misa.

Despues di acto di despedida lo no por atende condolencia na cas.



Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra.Cadencia Pierre

Mihor conoci como 'Cadens' y 'ruman Ca'
***01-05-1948 - †03-05-2019**

Na nomber di su:
Yiunan: James Milrose (Aruba)
Avid Milrose (Haïti)
Francis Milrose (Haïti)
Francois Milrose (Haïti)

Nietonan: Dens Milrose
Paila Milrose

Rumannan: Beauger

Cuñanan: Sansarick Milrose, Luc Milrose, Emmanuel Milrose, Haive Milrose, Sergo Milrose

Sobrina stima: Leccilia Pierre

Sobrinonan: Louis, Tanis, Lafleur y Luckner Jean Louis,

Tanta: Anna Sency
Primo y primanan, comernan, amigo- y amiganan, bisiñanan y cnocirnan
Rumannan di IglesiaAssamble de la Gracia di Pastoor Juan Dieufort Dorimond

Demas Famia: Peirre, Milrose Raymond Lafleur, Flezin

Fama Pierre ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Iglesia Assamble de la Gracia diasabra 8 di juni 2019 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 7 di juni 2019 di 7or pa 9or di anochi.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Agradecido pa tur loke ela nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Maiki Kock

'Daiquiri'
***13/10/1961 †19/05/2019**

Mama: †Sixta Kock

Rumannan: Edwin (Eddy) Kock y famia (Hulanda)
Magriet Agnes Geerman-Kock y famia
Juan Cerilio (Buchi) Kock y famia
Simon Antonio (Toni) Kock y famia
Manuela Vos-Kock y famia
†Marlene (Chichi) Kock
Theo (Bubu) Kock y famia

Tanta y Omonan: Brunilda (Nini) Ras-Kock y famia
Luis Kock y famia
Lucita Ras-Kock y famia (Hulanda)
†Johannes (Janshi) Kock y famia
†Juan Benito Kock

Subrino y subrinanan, primo y primanan, swanan y cuñanan,
Su bon amigonan di Banana Bus: Raymond Wouters, Berti Kelkboom, Pedro Kelly, Albert Washington y otronan.
Marco Wix y famia

famia: Kock, Maduro, Mariana, Ras, Kirindongo, Geerman, Spanner, Vos, Frans
Cuevas, Kelly, Pichardo, Solognier, Felida, Angela, Pieter y demas famia ta invita
tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di despedida cual ta tuma lugar:

Diabierna 7 di juni 2019 di 9or pa 11or mainta na Aurora Funeral Home

Despues Maiki lo wordo crema den seno familiar.

Ta pidi pa no manda krans ni telegram, pero lo aprecia cualkier donacion pa yuda cubri e entiero pa cual lo tin un box disponibel

Despues di entiero no ta tuma bishita di condolencia na cas.



"Live well, Laugh often, Love much"

With great sadness we announce the sudden passing away of:



Mr. David Paul Archer

Born: Kingston upon Thames Great Britain *16 December 1960

Passing: Aruba, Sunrise †31 May 2019

In the name of:
The love of his life: Doret Stevens ("Dushi D")

Children: Meg Archer
Anna Archer
Amber Riley
Jade Riley

Parents: †Mrs. Jean Dixon and †Mr. John Archer

Sister: Kim Archer

Niece: Ella Ness

Parents in law: Mrs. Nellie Stevens-den Hartog and Mr. Louis Stevens

Brothers in law: 'Brother Leo' Stevens and Family
Eric Stevens and Family

Godchild: Tom Swanson

Close friends and family: Jodi Tobman and The Salamander Group Family, Marianne Beijderwellen and Family, Stephen Daal and Family, Jesus Ramirez and Family, 'Kiko' Fabian Lopez Soto, Inspire Team Members, Family Stevens, Family van Rietschoten, Family Riley, Day Vinck and Family, Lindsay Riley and Sergei, Brandon Riley, Angela Rose Riley and Melvin Rook, Ans and Aloys Koster, Marja Thus and Ben Kolnaar, Elly and Arnold Putman, Maria and Henriëtte Thus.

We apologize if we in our sorrow and pain did not mention other family members and friends.

Ceremony will take place: Saturday 8th of June at Aurora Funeral Home.
Condolences are from 9-10.30am and the ceremony from 10.30-11.00am

We regret that after the ceremony there will be no condolences at home.





“Señor ta mi wardador,
mi’n tin falda nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”
Salmo: 23

Cu imenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di nos mama, wela, bisawela, tanta y ruman stima:

Sra. Beatrix Lilia Vrolijk

***17-03-1945 † 29-05-2019**

Mihor conoci como “Ia”, “dudu Ia”

Na number du su yiunan:
Michael(Mario) Wever y Mariela Wever Hernandez y yiunan
Arion Wever y Carolina Croes y yiunan na Hulanda
Nietanan:
Xuxa Wever y Derryl Wester
Xuvienne Wever
Xuzenne Wever
Yasmay Wever
Abygail Wever
Bisanieta y bisanieto:
Xylliëne Goede
Xeyziòn Winterdaal
Rumannan:
Marciano(Chano) Albertsz y esposa Ursula(Chulita) Koolman y yiunan
Albertos (Betty)Albertsz y esposa Cecelia Gomez y yiunan
Mario (Marino)Vrolijk y esposa Laya Snip y yiunan na Hulanda
Agripino (Chopin)Vrolijk y esposa Lodowica(Chichi) Boekhoudt y yuinan
Leoncia (Sitah) Pirlo Vrolijk y esposo Mathieu Pirlo y yiu
Clemente (Lucio) Vroljik y esopa Winnie Croes y yiunan
Martina(Tina) Maduro Vrolijk y esposo Benny(Emichi) Maduro y yiu
Silvia(Sissy) Kelly Vrolijk y esposo Jacintho(Chin) Kelly y yiunan
Ihannan:
Mavalda Maduro na hulanda
Jacqueline Vrolijk
Tata di su yiunan:
Mario(Maiky)Anthonio Wever
Amistadnan di cas:
Hilda y Perdro Angela Kelly
Amiga(prima) di cas:
Altagracia Willems Erasmus, su pedicurist Chynthia, Arnovia Idarraga, Gerda van den Burg na Hulanda, Buurman na Hulanda, Petra y † Cor Kleijngeld.

Primo y Primanan, Sobrino y Sobrinanan, Comer y Compernan, Amiga y Conocirnan y **demas famia:**
Vrolijk, Wever, Hernandez, Croes, Wester, Goede, Winterdaal, Albertsz, Peña, Koolman, Gomez, Snip, Boekhoudt, Pirlo, Maduro, Kelly, Damian, Rosel, Curiel Webb, Harms, Everon, Ponson.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home
Diabierna 07 juni 2019 di 7’or pa 9’or di anochi.

Acto di entiero ta tuma lugar: Na misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz.
Diasabra 08 juni 2019 di 2’or pa 4’or di atardi.

Ta duel nos cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Despensa nos, si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Nicolaas (Jaty) Thijzen

*06-12-1934 - †02-06-2019

Na nomber di su:
Señora: Chimina Thijzen-Boekhoudt
Yiunan: Dennis y Gina Thijzen-Jansen
Gilbert Milton y Amparo Thijzen-Alzate
Nieta(o)nan: Genisha Thijzen y Bryan Figaroa
Jasmira Thijzen,
Anton Thijzen,
Jenny Andrea y Jerry Jones y yiunan Rihana y Rainden
Rumannan: Theresita (Chita) Thijzen
Roberto (Robby) y Linchi Thijzen-Jansen
Sobrina(o)nan: Marion Thijzen y famia,
Rodney y Roxanna Thijzen y famia,
Sra. vda. Jeanet Thijzen y famia,
Anthony Thijzen y Clarisa Lopez y famia,
Diane Thijzen,
Ivan y Fernanda Thijzen y famia,
Jeanira Thijzen y Dolfi Werleman y famia,
Angelic Thijzen,
Shamaira Thijzen,
Raymond y Heidy Boekhoudt y famia,
Alvin y Jessica Boekhoudt y famia,
Mariska y Michael Lin y famia,
Ricky y Jennifer Arends y famia
Cuñanan: Betty y Alejandro (Janjo) Boekhoudt
Irma Boekhoudt
Lucia y Ronny Arends
Erna y Herbert Croes
Sra. vda. Alda Thijzen
Sra. vda. Sixta Thijzen y Pablo Paesch
Con-suegra:
Sra. vda. Margriet Jansen y yiu Gino Jansen
Sra. vda. Lucita Castaño y famia
Su ayudante na cas: Florinda y su enfermeranan di Wit Gele Kruis
Tur su primo y primanan, ihanan, su bon bisiñanan, conocirnan
Demas famia: Thijzen, Boekhoudt, Jansen, Alzate, Arends, Croes, Scharbaai, Erasmus, de Cuba, Hernandez, Kock, Lopez, Tromp, Lacle, Reyes, Kelly, Lin, Alfaro Luna, Bislick, Paskel, Oduber, Maduro, Schouten, Werleman, Jones, Figaroa, de Mey, Camacho, Henriquez, Christiaans, de Kort, Geerman, Alberts, Alders, Nadall, Giel, Frank

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 8 di juni 2019 di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi condolencia na cas.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 06 Juni 2019 Anochi

CATOCHI

Sorteo # 6798
7070
8980
6928

BIG 4

Sorteo # 5842
2897

1OFF

Sorteo # 547
4555

ZODIAC

Sorteo # 4601
4900
Gemini

KORSOU

Sorteo # 2427
6863
7435
9591

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	240.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA 01-20-27-28-29

Sorteo # 4784		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	64.000,-
4	x Match 4	
120	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	400.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 500.000,-**



DIARIO	*9711-3301-2290*
SUPER 4	*0970*
FLAMINGO	*1604-0234-1817*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 06 Juni 2019 Merdia

CATOCHI

Sorteo # 2582
3268
9979
2236

BIG 4

Sorteo # 2582
5977

1OFF

Sorteo # 638
6091

ZODIAC

Sorteo # 2582
2636
Virgo

KORSOU

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	240.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	63.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	400.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 500.000,-**



Felicidad ta wordo conkista dia pa dia, no lubida. No perde bo tempo den discusionnan steriel cu hendenan cu ta adora conflicto y cu lo unico cu nan ta haci ta gasta bo tempo. Number: 26, 31, 40 y 44.

Aries



No duna entrada di duda den bo curason. Tene cuidao na ora di husga cierto personanan cu por pone bo den un posicion delicado caminda por compromete bo bida amoroso. Number: 8, 13, 21 y 38.

Tauro



Lo bo supera e situacionnan cu ta haci bo inkieto. Ta posibel cu situacionnan cu no ta esunnan di mas miho por pasa, pero na e mesun momento, tin otronan ta alegra bo. Number: 3, 14, 22 y 38.

Geminis



Bo ta hopi vital y alegre. Durante e ciclo aki, bo sentido di humor ta hopi unico y ta yama hopi atencion. Lo bo sa con pa hari di cosnan chikito y concentra miho den aspectonan positivo. Number: 9, 13, 21 y 28.

Cancer



Lo bo soluciona algo cu tabata parce imposibel. Lo bo ricibi estimulo di tur tipo, particularmente un regalo hopi emocional di un hende cu lo haci un impacto riba bo sentimento. Number: 17, 23, 31 y 39.

Leo



Canalisa bo energia den tur bo asuntonan personal. E dianan aki lo bo siña hopi di bo experiencianan pasa. Cualkier dificultad cu surgi por wordo soluciona di forma efectivo. Number: 27, 31, 43 y 45.

Virgo



Lo bo tin cu tuma partido pa un cos of otro. E cantidad enorme di probabilidadnan cu bo tin dilanti di bo ta hopi varia y den bo mannan bo por aplica tur bo inteligencia pa haya bon opcion. Number: 14, 23, 33 y 51.

Libra



Luna ta den bo signo. Play kens cu cierto cosnan. No delanta door di priminti loke bo sa cu ta dificil pa cumpli ya cu si solamente ta wordo guia pa bo emocionnan bo ta haciendo un fout. Number: 18, 23, 30 y 37.

Scorpio



Sigui fielmente bo intuicion y sentimentonan. Durante e ciclo aki, sigui bo soñonan ya cu ta e miho manera pa contraresta cualkier influencia negativo. Number: 11, 19, 27 y 33.

Sagitario



Bo bida social lo mantene bo hopi ocupa. Lo bo ripara di e importancia di no preocupa bo mes den forma exagera pa cosnan cu bo no por resolve. Yuda otro y descuida bo mes. Number: 14, 21, 32 y 38.

Capricornio



Esaki lo bay ta un anochi cu semper lo bo corda. Tin algun aspecto den bo horoscop cu bo mester sa pa bo no haci foutnan evitabel. Bo mester tene cuidao unda bo ta pone bo firma. Number: 22, 30, 38 y 43.

Aquario



Lo bo disfruta di un compania sentimental inespera. Awe lo bo explora tur e posibilidadnan y no laga bo mes maneha. Afortunadamente, bo sentido comun ta hopi skerpi. Number: 6, 15, 19 y 33.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Van der Linden
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Kibrahacha
Tel. 583 4508

San Nicolas:
San Lucas
Tel. 584 5119

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule june 2019

			ARR	DEPT	BERTH
TUE	04	FREEDOM OF THE SEAS	07.30	21.00	C
WED	05	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	06	CARNIVAL HORIZON	07.00	16.00	C
WED	12	MONARCH	06.30	15.30	C
TUE	18	FREEDOM OF THE SEAS	07.30	21.00	C
WED	19	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	20	CARNIVAL HORIZON	07.00	16.00	C
WED	26	MONARCH	06.30	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	10.00	23.30	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 06/06/2019



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	178.66	179.38	180.18
GBP	2.19	2.24	2.30
JPY	163.09	164.58	166.23
EUR	198.20	200.01	202.02
DKK	25.79	26.51	27.31
NOK	19.41	20.13	20.93
SEK	17.84	18.56	19.36

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero breve.
Temperatura maximo 33 grado Celsius

Temperatura minimo 27 grado Celsius.

Bahada di solo: 7:03pm
Subida di solo: 6:13am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccionnan entre oost i oost- zuidoost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)

Den dia basta fuerte te posiblemente duro den rafaga;

Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Na e momentonan aki no tin disturbionan di importancia pa weer den region local. Un aumento leve di humedad lo pone cu temporalmente mas nubia lo pasa den area local, for di cual por spera un awasero breve.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 7 pia. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa bay cu cautela riba lama habri.

Archivo Nacional cera awe pa Dia Internacional di Archivonan

ORANJESTAD – Awe ta Dia Internacional di Archivonan y pa e rason aki Archivo Nacional Aruba (ANA) ta cera pa publico.

Desde 2008 e dia internacional aki ta celebra pa Conseho Internacional di Archivonan. Pues pa e rason aki ANA lo ta cera pa tene un actividad bou su personal y pa alabes su miembronan conoce mas di ANA su historia y tambe pa bishita instancianan ruman cu ta trata e aspecto cultural of historico di Aruba.

Di e forma aki ta trata di engrandece e conocemente di ANA su personal mas pa loke ta trata informacion riba nos historia y cultura cu despues lo por yuda nan den nan trabou di tur dia.

Asina lo tin parti mainta un paseo monumental den Playa duna pa Fundacion Rancho, mientras cu parti merdia lo tin bishita tambe na Museo Arkeologico, pa asina entre otro mira e exposicion “Lasonan Caribense/Caribbean Ties” cu actualmente ta tumando lugar na dicho instancia ruman.

Workshop pa pensionado of esnan cu ta den baha cu pensioen

ORANJESTAD – IDEA (Desaroyo pa Empresa Arubano) un unidad di Departamento di Asuntonan Economico ta organisando un workshop hopi interesante pa tur persona cu tin hopi energia incluyendo pensionado y cu ta desea pa sigui uza nan carera y experiencia di bida den nan mes un negoshi.

E workshopnan aki lo ta completamente gratis y lo tuma luga dianan 10 pa 14 di juni venidero, entre 8:15or di mainta pa 12:30 di merdia na Departamento di Asuntonan Economico na Sun Plaza, di dos piso, sala # 25.

Personanan cu ta desea di participa (preferibel ful siman) den e workshop aki, por registra via e siguiente link aki bou:

https://www.eventbrite.com/e/silver-entrepreneurship-workshop-for-the-retired-or-soon-to-be-retired-tickets-62437630634

Of por yama pa mas informacion na IDEA, Sra. Judella Trim of Sra. Louella Croes na telefon #: 521-2440/
521-2439/ 521-2400.

Falta dos dia pa Fashion Show di Sea Bunita Sea Bo Mes den Renaissance Convention Center

ORANJESTAD - Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes ta continua y ta sigui presenta su modelonan cu lo desfila ariba tapijt cora y tambe ariba pasarela dia 8 di juni proximo den e prestigioso Renaissance Convention Center durante e Sea Bunita Sea Bo Mes fashion show di nos adultonan, muchanan y hobennan special.

Nos siguiente modelonan cu ta cla pa desfila ta Gisella Thijsen, Saray Alvarez, Stacey De Veer y Alexandra Erlin Carona, adultonan, muchanan y hobennan super inteligente cu bendicion special, cu lo wordo acompaña pa nos celebridad nan di Aruba cu semper ta cla pa duna tur nan sosten pa cu nosmuchanan y hobennan special y acompaña nan ariba e pasarela den Renaissance Convention Center dia 8 di juni proximo.

Cumpra bo Carchi na balor di awg 35,--cual ta obtenibel cerca tur mayor di nos muchanan y hobennan special. Pa mas información portuma contacto cu sra. Marienela Geermannacel # 733-1431. No perde e grandioso show aki cu ta wordo prepara cu hopi amor, cariño y cu lo ta sumamente special.







Amazon ta bisa cu aki 'algun luna' su drones lo haci entrega di pedido



LAS VEGAS (AP) — Amazon a bisa diaranson cu e tin plan pa uza drones autonomo pa entrega paketenan na cas di su clientenan aki 'algun luna'.

E gigante di compras online no a duna un fecha exacto, ni bisa unda e drones lo haci entrega. Amazon a bisa cu su drones nobo ta uza vision di computer y aprendisahe di mashin pa detecta y evita hende, of cabuya pa colga paña den cura ora di aterisahe.

"Desde paraglider pa waya di coriente na un corgi den cura, e celebro di e drone tin siguridad cubri", segun Jeff Wilke, kende ta supervisa e negoshi di retail di Amazon. Wilke a bisa cu e drones ta completamente electrico, por bula te 24km, entrega den 30 minuut, y hiba producto cu ta pisa te 2.3 kilogram, manera un buki of pasta di djente.

Amazon ta trahando riba entrega mediante drone pa añanan largo. Na december 2013, CEO y fundado di Amazon, Jeff Bezos, a bisa e programa noticiero '60 Minutes' cu drones lo bula na cas di clientenan dentro di cinco aña. Pero e fecha limite ey a pasa pa motibo di regulacion.

E Administracion Federal di Aviacion (FAA, siglanan na Ingles), cu ta regula uzo comercial di drones na Merca, no a contesta inmediatamente na un peticion pa comentario ayera. Na april, un subsidiario di e gigante di buskeda, Google, a haya aprobacion di FAA pa haci entrega mediante drone na algun parti di estado di Virginia.

Wilke a bisa cu e compania ta trahando cu varios agencia regulatorio pa ricibi aprobacion.

"Nos ta spera di haci esaki dentro di algun luna", el a bisa.

Paisnan den Caribe ta acorda proteccion pa pisca 'sawfish'

ROATAN (PRNewswire) – Un propuesta Hulandes pa lista e especie bou e Convencion di Cartagena ta prosperando. Ayera, riba dia mundial di medio ambiente, e pisca sierra di djente grandi ('sawfish', Pristis pristis) den peliger critico a ricibi un salbabida ora paisnan den Caribe a bay di acuerdo unanime pa protege e especie.

Diesshete gobierno miembro di Convencion di Cartagena a bay di acuerdo pa añadi e especie na e Anexo II di e Protocol di Area y Especie di Flora y Fauna Silvestre Specialmente Proteha (SPAW), y por lo tanto, tin obligacion di impone proteccion nacional estricto pa e especie, y coopera regionalmente pa recupera e poblacion.

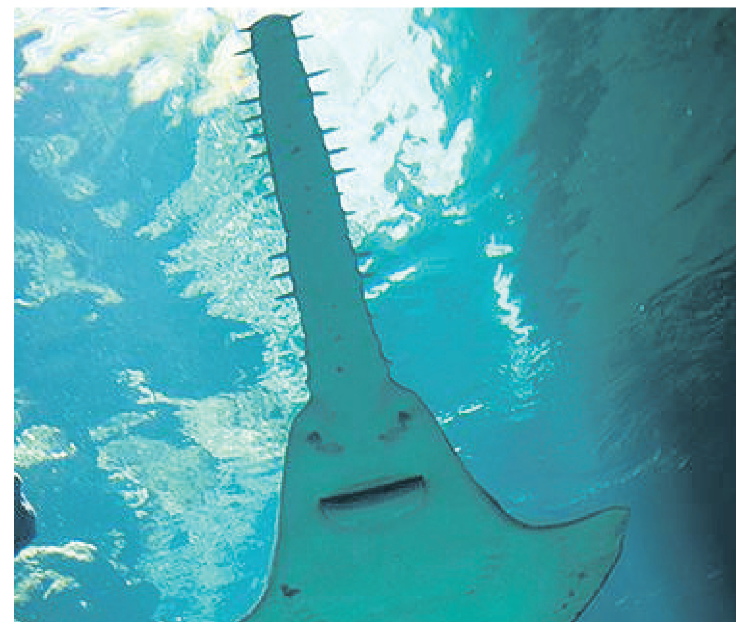
"Nos ta complaci cu gobiernonan rond henter Caribe a mira e balor di salba e pisca iconico y ireemplasabel, pez sierra di djente grandi, di futuro extinsion regional", segun Olga Koubrak, asesor legal pa Sealife Law. "E pisca sierra ta un di e especienan marino mas menasa den mundo, y nan mester cu urgencia proteccion legal estricto unda cu ainda por haya e especie."

Tur cinco especie di pisca sierra den mundo ta clasifica como den peliger of den peliger critico di extinsion bou e Lista Cora di UICN. Pisca sierra di djente grandi y djente chikito tabata comun den Caribe, pero actualmente ta presenta un grado eleva di agotamiento. A añadi e pisca sierra di djente chikito na e Anexo II di SPAW na 2017.

E paisnan den Caribe unda ta pensa cu ainda tin pisca sierra ta inclui Bahamas, Cuba, Colombia y Costa Rica. E nivel di proteccion nacional na e pisca ta varia, sinembargo, ta falta iniciativa regional di conservacion.

"E decision di awe ta hustifica y ta bonbini, ya cu tempo ta cabando pa e pisca sierra", segun Sonja Fordham, presidente di Shark Advocates International. "Nos ta gradici Hulanda pa propone e inclusion den e lista, y nos ta pidi pa cooperacion continuo pa sigura cu ta desaroya programa di proteccion di pisca sierra den Caribe, prome cu ta mucho laat."

Encontra globalmente den awa cayente, e pisca sierra por alcansa casi 6 meter di largo. Su tasa di reproduccion baho ta haci e pisca aki excepcionalmente vulnerabel na sobrepiscamento. E captura incidental ta su principal menasa; su djentenan ta keda pega facilmente den e red di pisca. A pesar di mayor proteccion, partinan di e pisca aki ta wordo uza pa diferente producto, alimento, medicina y pelea di gay. E degradacion di habitat tambe ta pone su sobrevivencia den peliger.



Corte Mericano evaluando si cambio climatico ta viola derecho di mucha

PORTLAND, Ore. (AP) — Den un sala di corte yen di ambientalista, huesnan federal a lucha diamars cu e tema si cambio climatico ta viola e derechonan constitucional di hende jong, kende a demanda gobierno Mericano tocante uzo di combustibel fosil.

Un abogado di Departamento di Husticia a adverti tres hues di e 9th U.S. Circuit Court of Appeals, cu permiti e caso pa bay huicio lo ta sin precedente y lo habri porta pa mas demanda.

"E caso aki por tin consecuencianan severo", fiscal assistent Jeffrey Clark a bisa. El a yama e demanda 'un atake directo riba e separacion di poder', y a bisa cu e 21 hoben kende a presenta e demanda kier pa cortenan dirigi politica di energia Mericano, na luga di oficialnan di gobierno.

E hobennan ta presionando gobierno pa stop di promociona uzo di combustibel fosil, bisando cu fuentenan manera carbon y petroleo ta causa cambio climatico y ta viola nan derecho den di Cinco Amienda, esta derecho na bida, libertad y propiedad.

E huesnan tabata parce di sinti e enormidad di e caso, cual e abogado di e demandante a compara den magnitud na e decision di Corte Supremo Mericano den e caso Brown v. Board of Education, cu a duna mandato pa elimina segregacion di scol den añanan 1950s.

E menasa directo riba hende, particularmente hoben, ta demanda accion asina, segun Julia Olson, hefe di conseho legal di Our Children's Trust, cu ta representa e demandantenan.

E demanda ta pidi e corte declara inconstitucional un politica di energia federal cu ta contribui na cambio climatico, ordena gobierno pa stop emision di dioxido di carbon rapidamente na un nivel specifico pa aña 2100, y duna orden pa un plan di recuperacion climatico nacional.

E administracion di Obama y esun di Trump a purba di desestima e caso desde cu esaki a wordo entrega na Oregon na aña 2015.

E hobennan ta argumenta cu oficialnan gubernamental sa pa mas di 50 aña caba cu contaminacion di carbon for di combustibel fosil ta causa cambio climatico, y cu politicanan promoviendo petroleo y gas ta priva nan di nan derechonan constitucional.

Abogadonan di administracion di presidente Donald Trump ta bisa cu e hobennan no a haya ningun 'base historico pa un derecho fundamental na un sistema di clima stabiel ni otro derecho constitucional basa riba medio ambiente'.

E demanda ta bisa cu hobennan ta mas vulnerabel na efectonan serio di cambio climatico den futuro. E caso a bira un punto di enfoke pa hopi hoben activista.
Si e huesnan di nobeno circuito ta dicidi e demanda por bay dilanti, e lo bai dilanti di e corte di districto Mericano na Eugene, unda e caso a wordo entrega.

Impact Camp, seminario pa hobennan traha nan desaroyo personal

ORANJESTAD - Impact Camp ta un seminario pa hoben unda ta promove desaroyo personal den un manera interactivo y dibertido, cu lo tuma luga di dia 9 te 11 di augustus na Hotel Marriott.

Ta un di e shete programa cu e plataforma Aruba Youth Impact ta ofrece pa hobennan. Bon Dia Aruba a tene un entrevista cu Keyla Rojas y Ashna Thijsen, kendenan ta Youth coordinador di Heart-Centered Leadership Foundation, y nan a splica cu e seminario aki lo ta di tres dia, unda tin e meta ta pa laga e hobennan traha riba nan desaroyo personal.

Rojas a comenta cu den seminario, e muchanan lo bay scucha y pone den practica tur loke nan lo siña. Cada dia tin un tema distinto cu nan lo desaroya, como por ehempel, e prome dia ta di liderazgo personal, di dos ta comunicacion y cooperacion, y dia tres nan lo dedica pa 'conecta cu bo mes y conecta cu otronan'. Rojas a sigura cu e proposito final ta cu e hobennan lo por sali di nan 'comfort zone'. Saliendo for di eynan, nan lo por ripara cu nan por haci cos, pa motibo cu algun di nan por tin miedo of nan ta pensa cu lo por faya den algo. For di eynan nan por siña comunicacion, con por papia cu nan mayornan, of con nan por papia cu amistadnan. "E hobennan mester sali for di zona di comfort pa logra nan metanan academico of otro meta personal cu nan por tin", Rojas a señala.

E seminario ta dirigi pa hobennan entre 15 aña te cu 21 aña. Esaki ta un Ace Program cu nan a haci for di varios aña pasa, y cu ta para pa Achievement and Commitment to Excellence. E oradonan lo bin for di e programa di Educare Foundation di Los Angeles, Merca y cu hunto cu e facilitado di training di Aruba Youth Impact lo ofrece e seminario.

Awendia hobennan ta pasa den algo y nan ta pensa cu nan no lo por papia cu ni un hende pa motibo cu su so ta pasando aden y p'esey e seminario aki ta dirigi pa nan por supera nan problemanan, y haya sosten di otro hobennan cu tambe ta den seminario hunto cu personanan profesional den e tema.

Rojas a splica cu un programa asina ta empodera e hobennan di berdad, nan ta sali for di eynan determina. For di su experiencia Rojas a comenta cu mayornan a aprecia algun cambionan den nan yiunan, cu ta motiva nan.

Di su parti, Thijsen a bisa cu Aruba tin problemanan social entre famianan na nan cas, pero e idea ta cu e hobennan tin e oportunidad di sali for di e problema ey, mediante locual nan ta siña den e seminario.

Tambe nan a duna di conoce cu nan ta lansando e plataforma di Aruba Youth Impact oficialmente. El a informa cu nan ta trahando cu varios organisacionnan di hoben, pa motibo cu ora e plataforma ta cla, ta bay tin e organisacionnan di hobennan ey bou e plataforma pa traha hunto tocante interesnan di hoben, pa su participacion, compromiso y servicio.

E hobennan of mayornan cu interes di participa lo por inscribi via e pagina di Facebook di Aruba Youth Impact Heart Centered Leadership Foundation.









Servicio di departamento di Radiologia ta limita temporalmente na casonan di urgencia



ORANJESTAD - Ya pa basta tempo empleadonan y tambe bishitantenan di departamento di Radiologia ta haya nan cu problemanan di salud pa motibo di e aire contamina cu ta circula den e departamento.

Segun un comunicado manda pa vocero di hospital, e problema aki ta conoci mas di un aña caba como consecuencia di construccion y renobacion di Hospital. Ta conoci cu SOGA ta e instancia encarga cu tur loke ta e renobacion y construccion di Hospital, y regularmente hospital ta informa SOGA cu esaki no por y cu te hasta e ta bira iresponsabel pa sigui funciona asina. Ta conoci tambe cu empleadonan, a pesar di intervencion medico, no por sigui funciona y brinda cuido debidamente den un ambiente cu no ta saludabel y/ of den cierto caso te hasta dañino pa nan salud.

Consecuentemente directiva di hospital ta haya su mes ta limita servicio di Radiologia na solamente casonan di urgencia. Hospital su mision ta cu pashent ta na prome luga, pero salud di empleadonan tambe ta di sumo importancia. Pues mester sostene den nan empeño pa salvaguardia nan salud tambe hunto cu esun di pashent y otro bishitantenan.

Mientrastanto, ta den espera di e solucion nos kier referi tur pashent cu ta desea di traha un cita of kier informacion pa yama entre dialuna cu diabierna na number 527 4529 entre 7.30am y 3.30pm.

A pesar cu e solucion ta fuera di hospital su alcance, ta pidi un biaha mas disculpa pa e inconveniencia aki y hospital ta spera di por soluciona e problema aki lo mas pronto cu ta posibel y den un forma definitivo.

Gobernador ta condecora 4 ciudadano

ORANJESTAD - Riba diahuebs mainta, dia 6 di juni, gobernador di Aruba, su excelencia Alfonso Boekhoudt a entrega condecoracion real na Diana L. Antonette (Ridder in de Orde van Oranje-Nassau), Greg M. Peterson (Ridder in de Orde van Oranje-Nassau), R.I. Kan (Lid in de Orde van Oranje-Nassau) y L.F. Schmidt (Lid in de Orde van Oranje-Nassau).

E entrega aki ta den cuadro di Condecoracion Real (Lintjesregen) anual cu a tuma luga riba diabierna 26 di april ultimo. Pa via cu e condecoradonan menciona no por tabata presente riba e fecha concerni, nan a ricibi awor nan condecoracion real for di man di gobernador.



Durante di e 49 Conferencia International di Acuril:

Minister Lampe ta presenta proyecto vision Economia Circular 2050



ORANJESTAD - Durante e di 49 Conferencia International di Acuril, Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, Minister Rudy Lampe a presenta, pa prome biaha, e proyecto Vision Economia Circular 2050 (VEC). Despues di a introduci Plan Educacion National 2030 (PEN), minister Rudy Lampe ta innova cu un plan cu por salvaguardia nos futuro existencia.

Tur proceso tin su debido tempo cu nan por wordo introduci y implementa, y Minister a admiti cu e ta sembrando e simia, pero e no lo wak e mata, specialmente den sector di Educacion; esaki ta mas cu logico mirando cu cambio drastico nos a pasa diripiente.

Desaroyo no semper ta bay man den man cu crecemento economico tampoco, pasobra nos ta destrui e unico planeta cu nos tin. Pero desaroyo sostenibel a base di un Economia Circular ta basa riba uzo y re-uzo di nos recurso ambiental pero riba un manera cu no ta causa un impacto negativo riba nos planeta y nos existencia.

Economia Circular ta gosa di hopi sosten internacionalmente y ta wordo mira como e proximo revolucion industrial. E ta un sistema economico completamente diferente di esun actual, cu ta uno di tuma, traha y tira afo. E mision ta pa e ser humano por biba riba madre tera sin tin impacto desastroso riba medio ambiente.

Basa riba estudio di e academico Arubano Kevin de Cuba, cu ta un di e lidernan internacional riba e tema di economia circular, e vision ta pa enfoca riba un economia circular sostenibel. Pasobra nos por uza y re-uza materialnan cu no ta sostenibel tambe, y esey no ta berdaderamente sostenibel pasobra asina nos ta gasta nos recursonan y medio ambiente. Pues mester scoge pa materialnan mas sostenibel den tur nos procesonan di produccion.

“Economia Circular ta basa riba e continuacion di e ser humano y su habilidad pa biba den harmonia cu naturalesa y salvaguardia medio ambiente pa futuro generacionnan”, Minister Lampe a conclui expresando den e di 49 Conferencia International di Acuril”.